

MONTREAL PLUS



**Nouvel horaire
pour les ambulanciers**

Page 2

**Outremont prête
à parler de parking**

Page 3

Alex Werzberger



CAHIER E | LA PRESSE | MONTRÉAL | JEUDI 19 AVRIL 2001

La Presse

QUOI FAIRE > PETITES ANNONCES > DÉCÈS

Du vin et des feux

La SAQ devient le commanditaire principal du festival pyrotechnique

ANDRÉ DUCHESNE

Les feux d'artifice qui illuminent chaque été le ciel de Montréal dans le cadre du festival d'art pyrotechnique porteront désormais la griffe de la Société des alcools du Québec.

La SAQ deviendra en effet le commanditaire principal de l'événement pour une période de cinq ans à la suite d'une entente de principe signée au cours des derniers jours avec les dirigeants de ce festival, le plus couru de la métropole avec ses quelque 2,5 millions de spectateurs.

« On doit encore négocier les clauses et les termes du contrat. La haute direction est en train d'en faire l'analyse », a indiqué hier la responsable des communications de la SAQ, Claude Bouchard. Cette dernière n'avait toutefois rien d'autre à ajouter, et surtout pas de chiffres, compte tenu de tous les détails en-

core à négocier. Chose certaine, l'ancien commanditaire, Rothmans Benson & Hedges, versait chaque année près d'un million de dollars au festival montréalais. La compagnie était également le principal commanditaire des festivals pyrotechniques de Toronto et de Vancouver. Comme à Montréal, elle s'est retirée à la suite de l'entrée en vigueur de la loi fédérale interdisant à l'industrie du tabac de commanditer des événements à caractère culturel ou sportif.

« C'est comme si on dépensait un million de dollars sans pouvoir le dire à personne », mentionnait hier Yvon Rancourt, directeur des ventes chez Rothmans, pour expliquer ce retrait. Dans le cas de Toronto et Vancouver, la situation des festivals est cependant encore plus précaire car Rothmans en assurait aussi la production.

À la SAQ, M^{me} Bouchard a dit espérer que le montant de la commande pourra être allégé par l'intermédiaire du programme « Octroi de subventions pour renonciation à toute commande pro-tabac » mis sur pied par le gouvernement du Québec l'an dernier.

Doté d'une enveloppe de 12,5 millions, ce programme permet à des organismes ayant perdu des commandes provenant des compagnies de tabac de recevoir une compensation financière. Les dirigeants du festival pyrotechnique feraient partie des demandeurs.

Comme la SAQ est un monopole d'État, sa commande n'est-elle pas un moyen détourné du gouvernement du Québec pour financer l'événement ? « On ne doit pas le voir de cette façon. Nous sommes une société qui s'autofinance et qui verse des dividendes à l'État », répond M^{me} Bouchard.

Six Flags

Aux bureaux de la Société du parc Jean-Drapeau, le directeur général Pierre Bibeau se montrait heureux de l'arrivée de la SAQ dans le décor des feux d'artifice. Il a par contre rappelé que dans l'entente portant sur l'achat du parc d'attractions La Ronde, le géant américain Six Flags s'est engagé à maintenir la tenue du festival pour dix ans, commanditaires ou non.

L'achat de La Ronde par Six Flags devrait

se concrétiser cette semaine.

Selon M. Bibeau, une récente étude menée par la firme KPMG démontre que le festival d'art pyrotechnique est le plus populaire à Montréal, attirant en moyenne 257 000 personnes par soirée de représentation, ce qui inclut les spectateurs payants à La Ronde et tous ceux qui admirent gratuitement les feux, que ce soit du pont Jacques-Cartier, des berges de la Rive-Sud, le long de la rue Notre-Dame ou du Vieux-Port.

« Pour un commanditaire, c'est une belle visibilité », dit-il.

Toujours selon M. Bibeau, le défunt International Benson & Hedges constitue la compétition la plus relevée au monde dans le milieu de l'art pyrotechnique. « Les firmes qui viennent ici n'hésitent pas à s'engager à ne participer à aucune autre compétition au Canada », note-t-il.

Cet été, le festival reviendra avec dix représentations et s'amorcera le mercredi 20 juin.



Photo ARMAND TROTTIER, La Presse

Le Festival des oiseaux de Montréal reprend son envol

L'humoriste Pierre Verville (à droite) était « aux oiseaux » hier, au Biodôme. Porte-parole officiel du Festival des oiseaux de Montréal qui débute le 5 mai, l'ornithologue amateur partageait sa joie avec l'animateur Raynald Fortier. Il faut dire que le printemps particulièrement hâtif du Biodôme semblait rendre les oiseaux très volubiles. (Voir le texte de Pierre Gingras en page E2)

Les policiers peu enclins à commettre des actes criminels

ANDRÉ DUCHESNE

LA POLICE éprouve-t-elle des problèmes d'éthique ? La discipline se relâche-t-elle dans l'ensemble des corps policiers du Québec ? La question se pose dans la foulée de récentes histoires de policiers ou d'ex-policiers ayant eu des démêlés avec la justice.

L'affaire Alain Desrosiers, ce sergent-détective du SPCUM qui (avec deux complices, dont un ex-collègue) a plaidé coupable samedi dernier à des accusations d'utilisation frauduleuse de l'ordinateur du Centre de renseignements policiers du Québec, en constitue le plus récent exemple.

À cela s'ajoute la condamnation de l'ex-caporal de la SQ Gaétan Rivest, recyclé en usurier, à 10 mois de prison pour extorsion et menaces. Et hier on apprenait que deux autres policiers de la province avaient reconnu leur culpabilité à des accusations de fraude et d'abus de confiance. Dans les deux cas, ils avaient conservé une partie des amendes perçues auprès de citoyens.

Problèmes d'éthique et de discipline, donc ?

Non, répondent deux spécialistes consultés par *La Presse*. De façon très générale, le nombre de policiers connaissant des démêlés avec la justice demeure l'exception. Les policiers sont conscients qu'ils ont de bonnes conditions salariales et ne sont pas enclins à commettre des bavures au risque de compromettre leur carrière.

« Un des symboles illustrant que les choses vont, dans l'ensemble, bien, ce sont les commissions d'enquête sur la corruption. Entre la création de la police de Montréal,

Voir POLICIERS en E2

L'EXPLOSION DE BLAINVILLE

PMG Technologies blâmée par la CSST pour la mort de trois technologues

MARCEL LAROCHE

LE MANQUE D'EXPERTISE de PMG Technologies dans son système de gestion de carburants bi-énergétiques, jumelé à une méthode de travail mal élaborée dans la préparation d'un test de collision sur une voiture hybride, ont provoqué l'explosion du réservoir de gaz naturel du véhicule, tuant sur le coup trois technologues de cette firme de Blainville, au nord de Montréal.

C'est ce qui ressort du rapport d'enquête des inspecteurs de la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST) qui ont analysé minutieusement toutes les cir-

constances de ce funeste accident survenu en après-midi du 1^{er} mars 2000.

La déflagration s'est produite à 14 h 37 dans l'un des bâtiments de PMG Technologies servant de laboratoire de collision alors que des employés effectuaient les derniers préparatifs sur une Chevrolet de modèle Cavalier 1999 équipée d'un système d'alimentation bi-énergie fonctionnant au gaz naturel comprimé et à l'essence. L'essai de collision frontale en laboratoire devait servir à vérifier les différentes normes de sécurité lors de l'impact.

Voir PMG TECHNOLOGIES en E2



Avant...



Après...

LA SUPERGRILLE DU SAMEDI

La Presse



100 gagnants mériteront un exemplaire de **L'ENCYCLOPÉDIE VISUELLE DES ALIMENTS** et un t-shirt J'AI RÉUSSI.

À SURVEILLER SAMEDI !

Des conseillers souhaitent la disqualification du maire de Mont-Royal

PASCALE BRETON

Les membres du conseil municipal de Mont-Royal ont adopté, à cinq contre un mardi soir, une résolution pour entamer une requête en disqualification contre le maire de la municipalité, Riccardo Hrtschan.

Les membres du conseil en sont venus à la conclusion que le maire s'était placé dans une situation de conflit d'intérêts au mois de novembre dernier et qu'il n'avait pas respecté la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. « Le maire a soumis une proposition pour que la ville paie les coûts d'avocat dans une poursuite qu'il a entreprise contre la ville. La résolution n'a pas passé, mais on s'est aperçu que le maire était en conflit d'intérêts parce qu'il a pris part au débat et n'a pas mentionné son intérêt financier dans cette affaire », a expliqué hier l'une des conseillères et mairesse suppléante, Suzanne Caron.

La poursuite pourrait être déposée dans les prochains jours devant la Cour supérieure du Québec. S'il était reconnu coupable de cette infraction, le maire ne pourrait plus

siéger comme élu municipal pour une période de cinq ans.

« Je m'attendais à cette requête. Depuis un an et demi, le conseil a dépensé près d'un demi-million en frais d'avocats, empêchant ainsi le maire et les citoyens de vraiment voir ce qui se passe dans la ville », a déclaré M. Hrtschan en disant qu'en aucun temps, il ne s'est placé dans une situation de conflit d'intérêts.

À quelques reprises déjà, la démission du maire a été demandée. « En juin dernier, les citoyens ont déposé une lettre dans laquelle il demandait sa démission et en février dernier, un conseiller l'a aussi demandé », a indiqué M^{me} Caron.

Elle affirme que depuis l'élection de l'actuel conseil municipal, de nombreux problèmes ont surgi, particulièrement lorsque le maire a suspendu le directeur général sans l'approbation des conseillers. Ils ont ensuite demandé une injonction pour qu'il reprenne du service. Le directeur général, Duncan Campbell, a ensuite poursuivi le maire pour diffamation, obtenant gain de cause en février dernier. C'est dans cette affaire que le maire se serait trouvé en conflit d'intérêts, selon les conseillers municipaux, en voulant que la Ville acquitte la facture des avocats engagés pour sa défense.

Les techniciens ambulanciers vont adopter un nouvel horaire de travail en mai

CLAUDE-V. MARSOLAIS

LES TECHNICIENS ambulanciers d'Urgences Santé vont adopter à compter du 6 mai de nouveaux horaires de travail susceptibles de mieux répondre à la demande en période de pointe.

L'introduction des nouveaux horaires de travail découle de l'entente intervenue à la fin de février qui prévoyait entre autres l'embauche de 28 techniciens ambulanciers additionnels et l'ajout de sept nouveaux véhicules au parc d'ambulances.

Selon André Champagne, porte-parole d'Urgences Santé, le nouveau système d'horaires prévoit un étalement dans le temps des heures de travail des équipes et des pauses repas. Ainsi, le matin, les équipes entreront en fonction graduellement entre 9 h et 10 h 30 permettant ainsi d'avoir suffisamment d'équipes au travail lors des heures de pointe.

Urgences Santé a déjà intégré dans ses services 20 nouveaux employés et elle prévoit en recruter une soixantaine d'ici le milieu de l'été afin de combler les effectifs (532 postes).

En même temps, les employés se familiarisent avec les nouveaux véhicules Demers qui remplacent les Top Kicks de GM. Le nouveau véhicule, fabriqué à Beloeil, est beaucoup plus performant et flexible, mais sa principale qualité se situe au niveau du confort. La compagnie, qui en fabrique de 350 à 500 par année au Canada anglais et en Europe, n'avait pas réussi à en ven-

dre un seul au Québec jusqu'à l'an dernier alors qu'elle a obtenu le contrat de remplacement du parc d'Urgences Santé.

Le climat de travail s'est mal rétabli depuis les affrontements de l'automne qui ont conduit notamment au saccage du siège social d'Urgences Santé.

L'employeur attend une décision arbitrale relativement au congédiement de Roch Francoeur, un officier syndical soupçonné d'avoir fomenté des actes de vandalisme. Toutefois, Francoeur et le président, Yves Imbault, ont été réélus pour un mandat de trois ans lors d'une récente assemblée syndicale.

Quant aux ambulanciers qui s'étaient vu infliger des sanctions disciplinaires pour avoir participé à des actes répréhensibles, ils ont tous été réintégrés après une suspension limitée d'un commun accord entre les parties à un maximum de cinq jours.

Le syndicat a aussi écopé d'une amende de 10 000 \$ pour ne pas avoir respecté une injonction rendue en 1999 et 2000.

« Les techniciens ambulanciers ont maintenant tourné la page sur cette période agitée », affirme le conseiller syndical André Lavoie qui a participé aux dernières négociations relatives à la détermination des effectifs.

Urgences Santé va bénéficier d'une année de paix puisque la convention collective des techniciens ambulanciers ne vient à échéance qu'au milieu de l'année prochaine.

La GM de Boisbriand est un exemple de mondialisation sauvage, selon le syndicat

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

« L'USINE DE GENERAL Motors à Boisbriand est l'exemple parfait d'une mondialisation sauvage qui se traduit par des pertes d'emplois », a affirmé le président du syndicat des travailleurs de cette usine, Sylvain Demers.

Pour démontrer que le Sommet des Amériques qui se déroulera à Québec bâillonne le mouvement ouvrier, comme il le prétend, une centaine de travailleurs de ce fabricant d'automobiles portant chacun un foulard rouge ont manifesté hier matin sur la Grande-Alée, à Boisbriand. La marche a pris fin devant l'entrée du stationnement de l'usine parce qu'un véhicule d'une agence de sécurité bloquait le chemin.

Quand cette usine a ouvert ses portes, 3800 personnes y travaillaient. Elles ne sont plus que 1200 aujourd'hui et la production est interrompue jusqu'au 30 avril. Et l'usine risque de fermer définitivement l'an prochain.

« Pendant que nous ignorons toujours ce que l'avenir nous réserve, le Mexique surpasse le Canada dans la fourniture de pièces d'automobiles avec des salaires de 15 \$ par jour. De plus en plus de fabricants d'automobiles investissent à l'étranger où rien ne régit le monde ouvrier, aucun code du travail. C'est l'exploitation de la main-d'oeuvre à bon marché », a indiqué M. Demers.

Le leader syndical a ajouté que maintenant que le pacte de l'automobile n'existe plus et que le libre-échange permet presque tout, plus rien ne retient GM au Québec. « Ce n'est pas seulement au Québec, poursuit-il, que les travailleurs de l'automobile perdent leur emploi, nous n'avons qu'à regarder ce qui se passe en Ontario chez tous les fabricants. Depuis que le pacte de l'automobile a disparu, qui protège nos emplois ? Ce n'est pas la mondialisation sauvage où seuls les intérêts financiers sont importants. »

Lors d'un entretien sur la scène de la manifestation, M. Demers a mentionné que ce ne sont pas seulement les employés de GM à Boisbriand qui sont menacés de perdre leur emploi, mais aussi ceux d'une dizaine de petites entreprises locales qui fournissent des pièces pour l'assemblage à cette usine. « Actuellement, précise-t-il, la sous-traitance donne de l'emploi à près de



Une centaine de travailleurs de l'usine de General Motors ont manifesté hier à Boisbriand pour dénoncer la mondialisation et le Sommet de Québec.

10 000 personnes au Québec, ce qui représente une masse salariale annuelle de 400 millions. Seul le pouvoir politique peut garder GM au Québec et sauver tous ces jobs. »

Dernièrement, il a fait parvenir à toutes les municipalités de la province une lettre demandant l'appui des élus aux travailleurs de GM de Boisbriand et 577 ont répondu. « Ce n'est pas vrai que nous allons laisser GM sortir du Québec », a-t-il conclu.

Le Festival des oiseaux de Montréal reprend son envol

PIERRE GINGRAS

DIRE QUE L'HUMORISTE Pierre Verville est amateur d'oiseaux est un euphémisme.

Il a beau être père de deux enfants (qui en valent bien une douzaine, dit-il) et gagner sa vie à faire des spectacles, il rêve sans cesse de bêtes emplumées. Le soir, au lit, il s'endort même au son d'un disque de chants d'oiseaux. Il arrive tout juste d'un voyage ornithologique au Costa Rica. Hier, il était au Biodôme pour célébrer le printemps avec les oiseaux qui semblaient d'ailleurs particulièrement en verve. « Observer les oiseaux, ça change nos vies, ça marque les saisons. C'est un monde fascinant », dit-il.

Pierre Verville est le porte-parole du Festival des oiseaux de Montréal, un événement unique au Québec. Pourquoi lui ? « Parce que j'aime les oiseaux, bien sûr, mais aussi parce qu'il s'agit d'une occasion exceptionnelle pour s'initier à la faune ailée. Et que cette année, le festival fait une grande place aux enfants. »

Tenue durant trois jours l'an dernier au Jardin botanique et au Biodôme, au cours du long congé de mai, la première présentation du

festival avait attiré 25 000 personnes même s'il est impossible de préciser le nombre de visiteurs qui se sont déplacés strictement pour l'événement. Cette année, à la suite de plusieurs demandes du monde scolaire, l'événement se tient sur une période de 10 jours du 5 au 13 mai.

De nombreuses activités sont inscrites au programme : exposition de photos et de tableaux de peintres animaliers, excursions dans les îles de Boucherville, sur le Saint-Laurent et dans plusieurs parcs, présentation de films sur les oiseaux, foire de matériel ornithologique, conseils d'experts sur les végétaux, l'alimentation et les nichoirs d'oiseaux (une activité très courue l'an dernier) et nombreuses activités spéciales pour les enfants.

À la suggestion de M. Verville, le Biodôme a fait imprimer un dépliant permettant d'identifier les oiseaux qui circulent librement dans les écosystèmes. Au cours du festival, les visiteurs pourront obtenir des jumelles pour les repérer.

Chercheur en ornithologie à l'Université McGill, instigateur et président de l'événement, David Bird, un nom prédestiné s'il en est un, explique pour sa part que de

récentes recherches sur les tendances sociales au cours des prochaines années démontrent que l'observation des oiseaux est le loisir qui connaîtra la croissance la plus rapide en Amérique du Nord. « L'ornithologie est le loisir le plus pratiqué sur le continent après le jardinage, dit-il. C'est un phénomène. Juste au chapitre de la nourriture achetée par ceux qui nourrissent les oiseaux dans leur cour, on parle d'une dépense de l'ordre de 2 milliards par année. C'est tout dire. »

Obtenir le maximum

ANDRÉ TRUDELLE LE BRIDGE

atrudelle@lapresse.ca

La main que je vous propose, aujourd'hui, ressemble un peu à celle d'hier. Elle illustre bien qu'en match par équipes de quatre, les adversaires en présence doivent gager leurs mains au maximum. Est ouverte le enchères à 1 Tr. Quelle est votre réaction, en Sud ?

Donneur: Est			
Vulnérabilité: Nord-Sud			
NORD			
♠ D 8 3			
♥ A R 6 4			
♦ A V 8 7 2			
♣ aucun			
OUEST		EST	
♠ A 10 9 7		♠ R V 6 2	
♥ 9 3		♥ 2	
♦ D 10 9 4		♦ R 6	
♣ A 5 2		♣ R D V 9 8 7	
SUD			
♠ 5 4			
♥ D V 10 8 7 5			
♦ 3			
♣ 10 6 4 3			
Les enchères:			
EST	SUD	OUEST	NORD
1 Tr 4 Pi passe	2 Co passe passe	contre passe passe	4 Co 5 Co
Entame: As de Pi			

Infographie La Presse

Sud gage 2 Co et Ouest contre. Nord bondit à 4 Co et Est à 4 Pi. Si Nord passe, Est jouera 4 Pi. Ici, Nord préfère l'attaque à la défense et demande 5 Co. Ouest entame de l'As de Pi et continue Pi pour le Roi et Pi coupé.

Le déclarant peut couper trois fois ses Tr et établir le cinquième K du mort pour défausser son dernier Tr. Plus 650. À l'autre table, le camp Nord-Sud a laissé jouer 4 Pi, moins quatre, mais seulement 200 points, contre 650, une différence de 10 IMPs.

POLICIERS

Suite de la page E1

autour de 1850, et la dernière grande enquête qui avait mis Jean Drapeau en vedette en 1955-1956, il y avait de telles démarches tous les 10 ou 15 ans. Mais depuis, il n'y en a eu aucune », note André Normandeau, professeur au département de criminologie de l'Université de Montréal.

Selon lui, aucun réseau de corruption impliquant 150, voire 200 policiers, n'a été mis au jour au cours des dernières décennies, comme ce fut le cas à New York par exemple. Évidemment, il peut y avoir des exceptions dans un corps de 4157 policiers comme celui du SPCUM, mais les individus concernés agissent normalement seuls.

L'avocat Jacques Bellemare livre un point de vue sensiblement similaire. Si plus de cas judiciaires impliquant des policiers sont médiatisés, c'est entre autres parce que les systèmes d'enquêtes internes (mieux connus sous le nom de police de la police) sont plus efficaces.

« Depuis la commission Poitras, ces départements sont beaucoup mieux pourvus, croit-il. On y nomme des gens de valeur qui ont plus d'autonomie qu'auparavant. »

La commission Poitras a été tenue à la fin des années 1990 à la suite de l'affaire Matticks où des membres de ce gang de l'ouest de

l'île de Montréal avaient été acquittés de lourdes accusations pour importation de 26,5 tonnes de haschisch parce que des policiers de la SQ avaient fabriqué de la preuve.

Meilleurs salaires

Si peu de policiers du Québec font face à des accusations criminelles, notamment en matière de corruption, c'est entre autres parce que leurs conditions de travail se sont nettement améliorées au cours des 30 dernières années, estiment les deux spécialistes.

« Avant cela, les individus n'avaient pas grand-chose à perdre. Ce n'est plus le cas, car ils sont bien payés. S'ils posent de tels gestes, ce n'est sûrement pas en raison de leurs conditions salariales », indique M^e Bellemare.

Le professeur Normandeau précise. « Avant 1960, les policiers étaient dans le dernier tiers des salaires. Mais à la suite de leur grève de deux jours à l'automne 1969, ils sont passés dans le premier quart. Le message selon lequel ils ont de très bonnes conditions passe entre eux. »

Au bureau du Commissaire à la déontologie policière, on ne note pas non plus une recrudescence des plaintes portées par les citoyens envers les policiers, soit entre 1000 et 1200 par année.

PMG TECHNOLOGIES

Suite de la page E1

Trois spécialistes du centre d'essai, François Duguay, 39 ans, Gérard Lussier, 48 ans, et Martin Thibault, 39 ans, s'affairaient à remplacer le gaz naturel par de l'air dans le réservoir. Lors de cette opération, du gaz naturel est resté dans le réservoir, provoquant un mélange inflammable qui n'a pas été détecté.

Au moment d'abaisser la pression à l'aide d'une valve solénoïde située à l'une des extrémités du réservoir d'essence pour permettre l'écoulement du gaz, une étincelle a provoqué l'explosion.

La déflagration a été d'une telle violence que la voiture a été littéralement pulvérisée, tuant instantanément les trois experts qui se trouvaient à proximité. Quinze autres employés, dont 13 qui étaient dans l'aire de collision, ont également été blessés par des débris métalliques.

À cause du caractère particulier de l'accident de travail survenu dans l'unique centre d'essai de véhicules automobiles de Transports Canada au pays, les ingénieurs Guy Roberge et Jocelyn Camirand, de la CSST des Laurentides, ont dû faire appel à une firme-conseil spécialisée dans l'étude de ce type de déflagration pour compléter leur enquête.

Au terme de leurs recherches qui ont duré plus d'un an, les inspecteurs ont déposé, hier, leur rapport. Dans un premier volet, le rapport de la CSST montre du doigt la firme PMG Technologies pour son manque de rigueur dans trois points précis. La méthode utilisée pour la substitution du gaz naturel par un gaz de remplacement dans le réservoir de l'automobile est jugée inadéquate, la vidange du réservoir étant incomplète, ce qui a laissé un mélange inflammable de gaz naturel et d'air qui a explosé au contact d'une étincelle provenant de la valve du réservoir.

« Si la méthode utilisée pour la substitution du gaz naturel par un gaz de remplacement dans le réservoir du véhicule d'essai avait été bien appliquée, il n'y aurait jamais eu d'explosion », ont soutenu les deux ingénieurs de la CSST qui considèrent que PMG Technologies a agi de manière à compromettre la sécurité de ses employés.

D'ailleurs, un constat d'infraction a été dressé à l'endroit de cette entreprise qui s'expose à une amende variant de 5000 \$ à 20 000 \$. La cause a été instruite devant un juge du Tribunal du travail qui devra statuer sur le montant de l'amende.

PIERRE FOGLIA

CHAQUE MARDI, JEUDI ET SAMEDI



La Presse cyberpresse.ca

VENTE DE LA RONDE

Les principaux éléments des soumissions révélés

MARIE-CLAUDE GIRARD

S'IL EST VRAI que MMC Monaco présentait une offre d'investissement supérieure à celle de la firme Six Flags, retenue pour la vente de La Ronde, il était impossible de vérifier dans le temps requis la solidité de ses assises financières, a indiqué hier le président du comité exécutif, Jean Fortier.

Bombardé à nouveau de questions sur la vente de La Ronde par le chef de l'opposition à l'ouverture du conseil municipal, où doit être officialisé aujourd'hui la transaction avec Six Flags, M. Fortier a présenté hier au conseil un sommaire préparé par l'administration

sur les trois offres reçues. MMC Monaco, le parc Astérix et Six Flags sont les trois soumissionnaires à avoir présenté une véritable offre pour l'achat de La Ronde, souligne M. Fortier. Le quatrième soumissionnaire était un groupe de concessionnaires de La Ronde. Leur offre était très sommaire et a été rapidement écartée, indique M. Fortier. Vérification faite, les soumissionnaires ne s'opposent pas à ce que leur nom soit divulgué, a admis hier le président du comité exécutif.

« Si vous cherchez qui est MMC Monaco, on n'a jamais vu de bilan, de compagnie ou quoi que ce soit. Le mieux qu'on a pu constater, c'est que c'était un consortium de

compagnies à être formé. Essentiellement, ce que les gens nous disaient, c'était : donnez-nous le contrat et on va mettre tous ces gens ensemble. »

MMC proposait d'acheter La Ronde pour 30 millions et d'investir 186 millions en quatre ans. Six Flags a offert aussi 30 millions et des investissements de 90 millions sur trois à quatre ans. La rente versée à la Ville pour les 10 premières années était la même, à 18,7 millions, mais MMC offrait des revenus de taxes plus importants pendant la même période (54 contre 36 millions).

Parce que le consortium suggérait d'exploiter le parc à l'année, il aurait été nécessaire de construire

dans l'île un poste de pompiers, souligne M. Fortier. En plus du parc, le projet comprenait un hôtel, une marina et un dôme.

D'après les chiffres fournis par la Ville, le parc Astérix offrait 10 millions pour l'achat de l'actif de La Ronde, des investissements de 82 millions, une rente de 8,8 millions et des revenus de taxes de 28,5 millions sur 10 ans. Comme Six Flags, ce groupe comptait exploiter le parc 100 jours par année. La valeur actuelle nette sur 10 ans a été privilégiée à celle sur 64 ans (la durée du bail), ce qui a favorisé Six Flags.

Pourquoi avoir retiré le dossier à la Société du parc des Îles, qui avait déjà engagé une firme pour

trouver d'éventuels acheteurs ? « La raison pour laquelle nous n'avons pas retenu PriceWaterhouse, c'est que ce n'est pas nous qui l'avions engagé. Et nous ne considérons pas que c'était au parc des Îles de se vendre lui-même », soutient M. Fortier. « Le parc des Îles poursuivait deux missions parallèles qui étaient contradictoires. Il cherchait à faire ce qu'on appelle un *management buyout* (rachat d'une entreprise par ses cadres ou sa direction) et en même temps, vendre La Ronde. »

De son côté, Michel Prescott n'est toujours pas satisfait des renseignements fournis hier et réclame une copie de l'appel d'offres et des soumissions.

LIEUX DE CULTES

Outremont ouverte à des aménagements

LOUISE LEDUC

EN RÉPONSE aux plaintes de citoyens catholiques et hassidiques, Outremont promet de tout faire pour faciliter le stationnement aux abords des lieux de culte, mais dans les règles de l'art.

Comme on le rapportait hier, les juifs hassidiques, dont Alex Werzberger, président de la Coalition des organismes hassidiques d'Outremont, et les paroissiens catholiques de l'église Saint-Viateur se plaignent d'être victimes de harcèlement de la part de la Ville d'Outremont qui ne s'est pas gênée pour distribuer les contraventions de stationnement pendant les messes ou pendant la Pâque juive, période pendant laquelle les hassidim ne touchent pas à leur voiture et ne peuvent donc pas la changer de côté de rue.

En entrevue téléphonique, le maire d'Outremont, Jérôme Unterberg, a expliqué qu'avant octobre, statutairement, « les citoyens pouvaient à peu près se stationner n'importe où dans la ville pour la pratique de leur culte ».

Quand la ville a « dépoussiéré » ses règlements de stationnement, l'automne dernier, cet article a été rayé, « parce qu'il y avait abus, parce que l'on n'en finissait plus d'annuler des contraventions et parce que plusieurs personnes se plaignaient qu'il y avait deux poids, deux mesures ». Bref, pour éviter une contravention, plusieurs, soudainement, se disaient très pieux...

M. Unterberg admet que la Ville aurait cependant pu voir venir les coups et comprendre qu'interdire le stationnement, le dimanche, face à l'église Saint-Viateur, n'était pas l'idée du siècle. Les pancartes ont depuis été modifiées.

De la même façon, si elle ne peut pas fermer les yeux et favoriser systématiquement une catégorie de citoyens, la Ville peut cependant éviter des disputes en réaménageant les horaires de nettoyage. Par exemple, comme on ne donne pas de contraventions quand aucun nettoyage n'est effectué dans une rue donnée, Outremont pourrait décider,

chaque année, avant la Pâque juive, que le nettoyage de la rue saute une semaine.

S'il en avait été ainsi cette année, 44 contraventions n'auraient pas été données la semaine dernière à la communauté hassidique et Outremont n'aurait pas une fois de plus prêté le flanc aux critiques d'intolérance.

La croisade d'une conseillère

Pour tout dire, les hassidim en veulent surtout à la conseillère indépendante Céline Forget, avec qui ils ont croisé le fer à plusieurs reprises ces dernières années et qu'ils disent être à l'origine du durcissement administratif à leur égard.

En entrevue, M^{me} Forget admet avoir décidé de devenir conseillère après qu'Outremont, pendant des années, eut permis à des juifs d'installer un local de prière (une mini synagogue) dans un immeuble résidentiel. M^{me} Forget est par ailleurs actuellement en cour pour contester l'agrandissement d'une synagogue et dit se préparer à mener la guerre à l'érouv. (Il s'agit de ce fil invisible qui encercler un quartier et qui sert symboliquement de prolongement à la maison, à l'extérieur de laquelle, pendant toute fête religieuse, les juifs hassidiques s'interdisent toute tâche, si minime soit-elle).

Aux hassidim qui se disent harcelés par elle, M^{me} Forget réplique qu'elle veut « tout simplement que le règlement soit le même pour tous les citoyens. Je mène certaines poursuites seules, mais je suis appuyée par bon nombre de personnes qui se plaignent du non-respect du zonage et de stationnement chaotique dans leur quartier ».

Admettant qu'une certaine tension est actuellement palpable entre les juifs hassidiques et quelques citoyens, le maire Unterberg veut de son côté autant que possible faciliter la vie de ses citoyens.

Sur les croisades de M^{me} Forget, M. Unterberg note simplement que, « souvent, elle n'assume pas son rôle de conseillère de façon à répondre aux besoins de tout un chacun et que son attitude agressive de résolution de conflits a pour résultat d'en générer ».



Photo ARMAND TROTTIER, La Presse ©

Pierre Bourque a présenté hier une nouvelle candidate au poste de conseillère dans l'arrondissement de Pierrefonds-Senneville. Il s'agit de Caroline-Ivana Savic, une militante du Parti libéral du Canada.

Tremblay promet de ne pas hausser l'impôt foncier

MARIE-CLAUDE GIRARD

SI SON PARTI l'emporte aux élections de novembre, Gérald Tremblay s'engage à ce que la fusion des municipalités n'entraîne pas une hausse de l'impôt foncier des contribuables de la nouvelle ville.

Réagissant à l'annonce faite par le comité de transition selon laquelle il est impossible de limiter les hausses de taxes à 5 % par contribuable, comme le prévoit la loi, le candidat à la mairie de l'Union de l'île de Montréal a affirmé hier que son parti ne voterait pas en faveur d'un budget entraînant une hausse des comptes de taxes ou une réduction de services. Le comité de transition a la responsabilité de préparer le premier budget que devra ensuite adopter le conseil municipal.

En tournée dans Verdun, en compagnie du maire Georges Bossé, M. Tremblay a précisé que son groupe allait être « très vigilant » afin de s'assurer que le comité de transition présente un budget équilibré.

La loi 170 prévoit que la majoration de l'impôt foncier sera plafonnée à 5 %, une disposition que le comité de transition juge aujourd'hui impossible à gérer. M. Tremblay estime qu'il ne devrait pas y avoir du tout de hausse de l'impôt foncier pour chaque con-

tribuable, a précisé un responsable des communications pour son parti.

Par contre, l'engagement ne vaut pas pour d'autres facteurs pouvant influencer une hausse de la facture, comme une augmentation de la valeur foncière. M. Tremblay est satisfait des principales recommandations du comité de transition, qui répondent aux préoccupations exprimées par les maires de banlieue.

Une militante libérale dans le clan Bourque

De son côté, le maire Pierre Bourque a présenté hier une nouvelle candidate au poste de conseillère dans l'arrondissement de Pierrefonds-Senneville. Il s'agit de Caroline-Ivana Savic, une militante du Parti libéral du Canada. Diplômée en administration, relations publiques et journalisme, elle est présidente de la commission des femmes du PLC, section Québec. Responsable du marketing chez Nedco Télécom, M^{me} Savic faisait partie du groupe de trois Québécoises qui sont allées prêter main-forte à Hillary Clinton dans sa campagne au Sénat.

cyberpresse.ca Une sélection d'analyses et d'hyperlens sur la course à la mairie de Montréal est disponible à

www.cyberpresse.ca/montreal

EN BREF

Une odeur de campagne électorale à Repentigny

ÉLUE MAIRESSE de Repentigny en 1997, Chantal Deschamps est déjà en pleine campagne électorale en vue des élections du 4 novembre prochain pour un deuxième mandat de quatre ans. L'annonce de sa candidature a été suivie de deux nouvelles intéressantes pour les résidents de cette municipalité de la banlieue est de Montréal : réduction depuis les trois dernières années d'une somme de 18 millions de la dette qui s'établissait à la fin de 2000 à 80 781 285 \$; et surplus budgétaire de 1 899 498 \$ pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre dernier. M^{me} Deschamps a indiqué sa très grande satisfaction d'avoir ramené la stabilité politique à l'hôtel de ville et a remercié six conseillers municipaux pour leur travail auprès des citoyens. Un septième élu, Daniel Labrecque, chef de l'opposition, songe sérieusement à se présenter contre M^{me} Deschamps. Selon lui, le bilan des trois dernières années n'est pas aussi rose que le prétend la mairesse.

Stages maintenus dans les fermes

MALGRÉ LA FIÈVRE aphteuse qui sévit en Europe, principalement au Royaume-Uni, les stages d'apprentissage dans des fermes québécoises sont maintenus. Les 35 stagiaires français sont arrivés au Québec hier et ont aussitôt été pris en charge par des responsables de l'Union des producteurs agricoles (UPA). Les bagages des visiteurs ont été inspectés et les stagiaires ont dû se soumettre à des consignes strictes, entre autres celle de ne pas apporter leurs vêtements de travail avec eux. Pour les 14 prochains jours, soit la

période tampon où ils doivent éviter de mettre les pieds sur une ferme pour prévenir tout risque de contagion, ils résideront dans un hôtel de la Rive-Sud où ils recevront une formation théorique. En accord avec les familles hôtes et l'Agence canadienne d'inspection des aliments, l'UPA a décidé de ne pas interdire ces stages qui existent depuis 15 ans, affirmant qu'il n'y a aucun risque de contamination si les règles de sécurité sont respectées.

Ordonnance de non-publication

C'EST FRAPPÉE d'une ordonnance de non-publication que se déroule devant le juge Jean Beaulieu l'enquête préliminaire de Richard Germain, 20 ans, accusé du meurtre de son ex-amie Chrystelle Lavigne-Gagnon, 15 ans. L'adolescente a été assassinée le 8 août dernier à coups de couteau en plein boulevard Labelle, à Laval, devant plusieurs personnes. Dès le début de l'audience mardi matin, la défense a réclamé du juge Beaulieu, de la Cour du Québec, qu'il émette une directive pour que les médias ne puissent rien rapporter du contenu de la preuve présentée devant lui, comme c'est la plupart du temps le cas à cette étape du processus judiciaire.

Mafiaboy : audience reportée

L'AUDIENCE CONSACRÉE aux dernières plaidoiries avant sentence dans l'affaire du jeune pirate informatique Mafiaboy, qui avait paralysé en février 2000 plusieurs sites Internet prestigieux, a été repoussée au 17 mai, a-t-on appris mardi de source judiciaire. L'audience au palais de justice de Montréal, prévue pour hier et avant-hier, devait être essentiellement consacrée aux plaidoiries des deux parties avant qu'un jugement ne soit rendu. Le jeune de 17 ans risque une peine de deux ans de prison. — d'après PC

COLLECTES DE SANG

> Aujourd'hui, Héma-Québec attend les donneurs aux endroits suivants :
> à Montréal : Centre des donneurs de sang, Centre commercial Maisonneuve, 2991, Sherbrooke Est (métro Préfontaine), de 10 h à 19 h 30 ;
> à Granby : Cégep de Granby, café étudiant, 235, rue St-Jacques, de 9 h à 15 h. Objectif : 150 donneurs ;
> à Longueuil : Place Longueuil, cour Zellers, 825, rue St-Laurent Ouest, de 10 h à 20 h 30. Objectif : 185 donneurs ;

> à Lachute : École polyvalente Lavigne, 452, avenue Argenteuil, de 14 h à 20 h. Objectif : 125 donneurs ;
> à Montréal : Complexe Guy-Favreau, niveau 00, 200, boul. René-Lévesque Ouest, de 9 h 30 à 16 h. Objectif : 150 donneurs ;
> à LaSalle : Brasserie Labatt, salle Maisonneuve, 50, rue Labatt, de 10 h à 16 h 30. Objectif : 110 donneurs ;
> à St-Antoine-sur-Richelieu : Salle municipale, 1060, rue des Ormes, de 15 h à 20 h. Objectif : 80 donneurs.

LES PRIX DE L'ALPHABÉTISATION
2001 DE POSTES CANADA

APPEL DE CANDIDATURES

Les Prix de l'alphabétisation 2001 de Postes Canada soulignent les réalisations d'apprenants et apprenantes ainsi que la contribution d'éducateurs et d'éducatrices, d'organismes et d'entreprises qui font avancer la cause de l'alphabétisation. Aidez-nous en proposant la candidature d'une personne ou d'une organisation méritante de votre collectivité à l'une des quatre catégories suivantes :

<p>Accomplissement personnel <i>Apprenants et apprenantes</i></p> <p>Leadership communautaire <i>Organismes communautaires ou d'alphabétisation et organisations de travailleurs</i></p>	<p>Éducation <i>Éducateurs ou éducatrices, tuteurs et tutrices et personnes ayant créé un programme</i></p> <p>Entrepris <i>Projets d'alphabétisation (en milieu de travail ou autres)</i></p>
--	--

La démarche est simple. Il suffit de remplir le Formulaire de mise en candidature inclus dans la brochure Appel de candidatures. Pour en obtenir un exemplaire gratuit, faites-en la demande par écrit à l'adresse ci-dessous ou passez à notre site Web - www.postescanada.ca. Vous y trouverez le formulaire et tous les renseignements pertinents. Les candidatures doivent nous parvenir avant midi, heure normale de l'Est, le jeudi 31 mai 2001.

PRIX DE L'ALPHABÉTISATION 2001 DE POSTES CANADA
2701 PROM RIVERSIDE BUREAU N0610
OTTAWA ON K1A 0B1

PARRAINÉ PAR :

Postes Canada aimerait remercier ses partenaires : AutoSkill International, the Canadian Community Newspapers Association et Les Hebdo du Québec

Le message est gracieusement publié par (insérez votre logo ici)

POSTES CANADA CANADA POST

Apprenez l'alphabétisation Supports Literacy

2982294

QUOI FAIRE CE WEEK-END

ADRESSEZ VOS COMMUNIQUÉS À : RUBRIQUE QUOI FAIRE, LA PRESSE, 7, RUE SAINT-JACQUES, MONTRÉAL (QUÉBEC) H2Y 1K9



La contralto Marie-Nicole Lemieux au piano noble
Voir En Concert



Toi, moi et l'autre, d'Isabelle Chevrier
Voir Spectacles



Joueur de football, gouache par Lucie Desmarais
Voir Expositions

EN PLEIN AIR

>>> Course à pied. Le Club Optimistes de Saint-Laurent organise *Courons ! Opti-Tour Saint-Laurent*, le dimanche 22 avril. Inscription à 7h30, au cégep Saint-Laurent, 625, av. Sainte-Croix, métro Du Collège. Compétitions de 1 km, 2000 mètres, 5 km et 10 km. Coût : 3 \$, 5 \$, 15 \$. Rens. : 514 744-5778.

>>> Dans les parcs-nature. Les naturalistes du Groupe unis des éducateurs pour l'environnement offrent un atelier sur les fleurs printanières aux jeunes de 7 à 9 ans, le samedi 21 avril. Aux parcs-nature de Bois-de-Liesse à 10h (au 3555, rue Douglas-B.-Floreni, à Saint-Laurent) et Pointe-aux-Prairies à 13h (au 14 905, rue Sherbrooke Est, Montréal). Coût : 5 \$. Inscription nécessaire : 514 280-6829.

>>> Randonnée à vélo. Vélo Passion organise une randonnée de 46 km dans la région de Saint-Eustache et de Sainte-Monique, le dimanche 22 avril. Rendez-vous à 9h30, à l'aréna de Saint-Eustache, 220, boul. Arthur-Sauvé. Pour les 18 ans et plus. Coût : 4 \$. Rens. : 450 437-2985.

>>> Marche de mise en forme. Randonnée Plein Air organise des marches de mise en forme les dimanches matin sur le mont Royal. Départ à 9h45 au coin des av. du Parc et du Mont-Royal Ouest, côté Nord-Ouest. Coût : 2 \$. Rens. : 514 524-5925.

>>> La cabane à sucre du parc-nature du Cap-Saint-Jacques offre le samedi 21 et dimanche 22 avril entre 9h et 16h, des balades en carriole, visites commentées sur la fabrication des produits de l'érable, tire sur la neige et repas traditionnels. Au 183, chemin du Cap-Saint-Jacques, à Pierrefonds. Coût : 17 \$, 12,50 \$, 10 \$, 6,75 \$, 3 \$. Réservation nécessaire (repas) : 514 280-4202.

SPECTACLES

>>> Tangente présente les chorégraphies *Toi, Moi et l'Autre*, de Isabelle Chevrier et *L'Ove* de Marie-Julie Asselin, les jeudi 19, vendredi 20 et samedi 21 avril à 10h30 et le dimanche 22 avril à 19h30 (840, rue Cherrier, métro Sherbrooke). Coût : 12 \$, 10 \$. Rens. : 514 525-1500.

>>> Le centre culturel Henri-Lemieux présente Julie Daraïche et ses musiciens, le jeudi 19 avril à 14h et à 20h (au 7644, rue Édouard, Lasalle). Country-western québécois. Entrée : 10 \$, 7 \$. Rens. : 514 367-5000.

>>> Le théâtre de L'Esquisse présente *Une vie et un tiers*, un monologue de Fanou Lanciault, dans une mise en scène de Caroline Binet. Les jeudi 19 avril, vendredi 20 avril et samedi 21 avril à 20h, et le dimanche 22 avril à 15h, au 1650, rue Marie-Anne Est, métro Papineau. Entrée : 12 \$. Rens. : 514 527-5197.

>>> Le centre culture Henri-Lemieux présente Ray Bonneville, chanteur, guitariste et harmoniciste de blues, accompagné de Tim Loston, basse, et de Thom Gossage, batterie. Le vendredi 20 avril à 20h, 7644, rue Édouard, Lasalle. Entrée : 10 \$, 7 \$ (membres) Rens. : 514 367-5000.

>>> Comédie musicale. La troupe Kazida et les étudiants du Collège Édouard-Montpetit présentent *Deux mondes, quatre dieux, une île*, de Stephen Flahery, les vendredi 20 et samedi 21 avril à 20h, au Théâtre de la Ville (180, rue de Gentilly Est, à Longueuil). Autres représentations les 27 et 28 avril. Entrée : 15 \$. Rens. : 450 679-2631, poste 305.

>>> La Fondation Ménard-Parisien présente *Abel au bois dormant*, une pièce de théâtre sur la prévention du VIH, le samedi 21 avril à 20h, à l'école secondaire Saint-Maxime de Laval (3680, boul. Lévesque Ouest, salle Yvon-Hébert). Coût : 12 \$. Rens. : 450 668-0450.

>>> Personnages secondaires. Le Carré théâtre présente *Personnages secondaires*, de Évelyne de la Chenière, avec les élèves des ateliers, les samedi 21 et dimanche 22 avril à 20h, auditorium du Collège Français (1340, boul. Nobert, à Lon-

gueuil). Entrée : 11,50 \$. Rens. : 450 442-2245.

>>> L'Alizé présente le groupe Raoul, avec Denis Raoul Hébert, piano, Sylvain Côté, violon, Patrick Vetter, clarinette et saxophone, et Alain Kourie, batterie. Le samedi 21 avril à 21h, au 900, rue Ontario Est, métro Berri-UQAM. Musique klezmer. Entrée : 12 \$. Rens. : 514 523-0622.

>>> Les Dimanches du conte présentent les *Contes du Pays-d'en-Haut*, avec notamment Jean-Marc Massie, Claudette L'Heureux, Yves Robitaille et Denis Gadoury, le dimanche 22 avril à 19h30, au Sergent Recruteur (4650, boul. Saint-Laurent, Montréal). Entrée libre. Rens. : 514 287-1412.

>>> Improvisation. La Ligue d'improvisation montréalaise présente un match entre les équipes Lévrir et Golden, le dimanche 22 avril à 20h, au bar Le Dogue, 4177, rue Saint-Denis, Montréal. Entrée : 5 \$. Rens. : 514 845-8717.

ACTIVITÉS EN FAMILLE

>>> Le Petit Bon à rien. Le centre Harpell présente le spectacle de marionnettes *Le Petit Bon à rien* par le théâtre de L'Avant-Pays, pour les enfants de 4 à 10 ans. Le samedi 21 avril 15h, au centre Harpell, 60, rue Saint-Pierre, Sainte-Anne-de-Belleuve. Entrée Libre. Rens. : 514 457-1605. Et le dimanche 22 avril à 14h, au centre communautaire de Kirkland, 16 950, boul. Hymus, Kirkland,. Coût : 3 \$. Rens. : 514 630-2741.

>>> L'Effleure-printemps. Laval Technopole présente une exposition horticole sous le thème *Souvenirs de Jardins*, le jeudi 19 avril de 12h à 21h, le vendredi 20 avril de 10h à 21h, le samedi 21 avril de 10h à 18h et le dimanche 22 avril de 10h à 17h. Au Centre commercial 2000, 3195, boul. Saint-Martin Ouest, Laval. Coût : 7 \$, 5 \$ et gratuit enfants de 12 ans et moins. Rens. : 450 978-5959.

>>> Le complexe Desjardins présente *Festivalissimo*, spectacles, musique et danses d'Amérique latine et d'Espagne, le jeudi 19 avril à 12h, 13h30, 18h, 19h et 20h, et le vendredi 20 avril de 12h à 20h. Avec une exposition sur le Pérou. Au 150, rue Sainte-Catherine Ouest, métro Place-des-Arts. Rens. : 514 845-4636.

>>> Observation des étoiles. La Société d'astronomie du Planétarium de Montréal offre une soirée d'observation des étoiles, le vendredi 20 avril à 19h30, au Planétarium (100, boul. Saint-Jacques Ouest, métro Bonaventure, sortie La Cathédrale). Télescopes et jumelles fournis. Entrée libre. Rens. : 514 872-4530.

>>> Patinage artistique. Le Club de patinage artistique Greenfield Park présente *Croisière dans les Caraïbes*, le samedi 21 avril à 13h et à 19h, et le dimanche 22 avril à 14h, à l'aréna Cynthia Coull (195, rue Empire, Greenfield Park). Coût : 10 \$, 5 \$ (aînés et enfants de 12 ans et moins). Rens. : 450 466-8182.

>>> Le théâtre John-Rennie présente *Boléro*, création théâtrale pour les jeunes de 4 à 8 ans, par le théâtre du Gros Mécano, le samedi 21 avril à 15h (au 501, boul. Saint-Jean, Pointe-Claire). Entrée : 5 \$, 3 \$ (enfants de 3 à 8 ans.) Rens. : 514 630-1220.

>>> Le cinéma Ex-Centris présente *Amy* de Nadia Tass, pour les enfants de 8 ans et plus, le dimanche 22 avril à 11h (au 3536, boul. Saint-Laurent, Montréal). En version française. Coût : 6 \$ (adulte), 2 \$ (enfant). Rens. : 514 847-2206.

>>> La Seconde perdue. La Maison théâtre présente un spectacle musical conçu par Sylvain Frydman et André Parisot, pour les 5 à 7 ans, le dimanche 22 avril à 13h et à 15h, au 245, rue Ontario Est, Montréal. Entrée : 15 \$, 11 \$. Réservation nécessaire : 514 288-7211.

>>> Le centre communautaire Notre-Dame-de-la-Garde présente *Le Concierge de la bibliothèque*, pour les enfants de 4 à 12 ans, par Les Marionnettes du bout du Monde, le dimanche 22 avril à 16h (au 1228, rue Green, Longueuil). Entrée : 5 \$, 3 \$ (enfants). Réservation et rens. :

450 646-8610.

JOURNÉE MONDIALE DU LIVRE

>>> La bibliothèque Benny propose dans le cadre de la *Journée mondiale du livre et du droit d'auteur*, une rencontre avec Michel Désautels, journaliste, animateur et écrivain, le samedi 21 avril à 13h (au 3465, av. Benny, Montréal). Entrée libre. Rens. : 514 872-4147.

>>> La bibliothèque de Saint-Michel propose deux rencontres : *Les Histoires de Madame Sacoche* avec Andrée Racine, le samedi 21 avril à 14h, et *Avec des yeux d'enfants*, poésie, comptines et chansons avec Henriette Major, le dimanche 22 avril à 13h (au 7601, rue François-Perrault). Entrée libre. Rens. : 514 872-4250.



Photo MICHEL CUSSON

Le Petit Bon à rien

Aurélien Malenfant est un petit garçon différent des enfants de son quartier, le village des Pas perdus. À travers cette différence, Aurélien trouvera la vérité sur ses origines. Une pièce de théâtre de marionnettes pour les jeunes de 4 à 10 ans produit par le théâtre de l'Avant-Pays et présentée au centre Harpell ce samedi et au centre communautaire Kirkland ce dimanche. Voir à la section Activités en famille.

>>> La bibliothèque Langelier présente Marie Laberge qui parlera de ses oeuvres et de son rôle d'écrivaine, le dimanche 22 avril à 14h (6473, rue Sherbrooke Est). Suivi d'une période de questions. Entrée libre. Rens. : 514 872-2640.

>>> La Bibliothèque nationale du Québec présente le *Salon de la bibliophilie contemporaine*, le dimanche 22 avril de 12h à 18h, au 1700, rue Saint-Denis, métro Berri-UQAM. Au programme 45 exposants (typographes, calligraphes, relieurs, graveurs, papetiers, libraires, etc.). Entrée libre. Rens. : 514 873-1100.

JOUR DE LA TERRE

>>> L'Éco-quartier Jarry organise une table ronde sur l'embellissement de l'environnement, avec les membres de la société horticole, le samedi 21 avril à 13h30, au 351, rue Gounod, Montréal. Entrée libre. Rens. : 514 384-0672.

>>> Une rue écologique. Action RE-buts tient un stand d'information sur l'environnement et le recyclage, le dimanche 22 avril à partir de 11h, au parc Richelieu (40^e Avenue et rue Forsyth, à Montréal). Activité gratuite. Rens. : 514 396-7896

>>> Rallye de la propreté. Les éco-quartiers de la ville de Montréal organisent un *rallye de la propreté*, le dimanche 22 avril à 13h. Départ à l'angle des rues Sainte-Catherine Ouest et McGill. Au programme : foire environnementale, animation et spectacles. Activités gratuites. Rens. : 514 728-0116, 849-8393.

>>> L'Écomuséum présente une exposition d'art sur la nature et la faune, et des activités pour les enfants avec les animaux des habitats fauniques, le dimanche 22 avril de

11h à 16h, au 21 125, chemin Sainte-Marie, à Sainte-Anne-de-Belleuve. Coût : 6 \$. 5 \$, 3,50 \$, gratuit (4 ans et moins). Rens. : 514 457-9449.

>>> Autres activités. Consultez le site Internet du Jour de la terre : www.jourdelaterre.org.

EN CONCERT

>>> Marie-Nicole Lemieux. Les Jeunes Musicales du Canada et la Place des Arts présentent un récital de Marie-Nicole Lemieux, contralto, le dimanche 22 avril à 11h, au piano noble de la Salle Wilfrid-Pelletier, 175, rue Sainte-Catherine Ouest (métro Place-des-Arts). Au programme : Scarlatti, Saint-Saëns, Cesti, Poulenc, etc. Entrée : 6 \$. Rens. : 514 842-2112.

>>> Les Concerts CBC/McGill présentent *Musique d'hier et d'aujourd'hui*, avec Janina Fialkowska, piano, le jeudi 19 avril à 19h30, salle Pollack (555, rue Sherbrooke Ouest Montréal). Au programme : Mozart, Schubert, Ferguson, etc. Entrée : 15 \$, 10 \$. Rens. : 514 398-4547.

>>> Le département de musique de l'Université Concordia présente un concert de Raya Fridman, violon, et Devon Wilkinson, soprano, le jeudi 19 avril à 20h, salle de Concert Oscar Peterson, 7141, rue Sherbrooke Ouest, Montréal. Entrée : 5 \$, gratuit pour les étudiants. Rens. : 514 848-4848.

>>> Le Conservatoire d'art dramatique Montréal présente *Les Éphémères* de Geneviève Billette, du vendredi 20 au samedi 28 avril (relâche le dimanche 22 avril) à 20h, au 100, rue Notre-Dame Est, métro Champ-de-Mars. Entrée : 6 \$. Réservation : 514 873-4283.

>>> Le Théâtre de l'Université de Montréal présente *Hair, la comédie musicale*, le dimanche 22 avril à 14h, au pavillon J.A.-DeSève (2332, boul. Édouard-Montpetit, métro Édouard-Montpetit). Entrée : 10 \$. Réservation : 514 343-6111, poste 4691.

>>> Le Centre de design de l'UQAM présente *Code*, une exposition de design et stylisme de mode, et de commercialisation et gestion industrielle de la mode, du jeudi 19 au 22 avril, du mercredi au dimanche de 12h à 18h (au 1440, rue Sanguiet, métro Berri-UQAM). Entrée libre. Rens. : 514 987-3395.

EXPOSITIONS

>>> La galerie Les Impatients présente une exposition de Lucie Desmarais, oeuvres qui ont pour sujet des personnalités médiatiques (Pierre Bourque, Julie Snyder, José Théodore, etc.), du jeudi 19 avril au dimanche 27 mai, du mardi au vendredi de 11h à 17h, les samedis et dimanches de 13h à 16h (au 100, rue Sherbrooke Est, 4^e étage, Montréal). Entrée libre. Rens. : 514 842-1043.

>>> La Société des arts technologiques présente du vendredi 20 au 27 avril, des sculptures et installations interactives, travaux d'étudiants des universités montréalaises. Du lundi au vendredi, exposition à 17h et spectacles à 21h, les samedi et dimanche, exposition à 12h et spectacles à 21h. Au 305, rue Sainte-Catherine Ouest, Montréal. Entrée libre. Rens. : 514 844-2033.

>>> Le Musée d'art de Saint-Laurent présente *Expressions*, une exposition-vente de tableaux du Club des arts, jusqu'au 27 mai, du mercredi au dimanche de 12h à 17h (au 615, av. Sainte-Croix, métro du Collège). Coût : 3 \$, 2 \$. Rens. : 514 747-7367.

>>> Le Musée des beaux-arts présente *Pierre Ayot hors cadre(s)*, durant les heures régulières d'ouverture du musée, pavillon Michal et Renata Hornstein (1379, rue Sherbrooke Ouest, Montréal). Coût : 12 \$, 6 \$, 3 \$. Rens. : 514 285-2000.

>>> Salon du printemps 2001. L'Association des artistes peintres de Longueuil présente une exposition, les samedi 21 avril de 13h à 21h et dimanche 22 avril de 13h à 17h, au Théâtre de la Ville (180, rue Gentilly Est, Longueuil). Entrée libre. Rens. : 450 646-8610.

>>> Le Centre culturel de Cartierville présente les oeuvres de ses artistes et artisans, les samedi 21 avril de 13h à 16h, et dimanche 22 avril de 10h à 16h (au 12 330, rue Lavigne, angle Gouin, à Montréal). Entrée libre. Rens. : 514 872-6248.

>>> Le Centre culturel de Saint-Hyacinthe présente les oeuvres des membres de l'Atelier libre de peinture, les samedi 21 avril de 11h à 22h, et dimanche 22 avril de 11h à 17h (au 800, rue Turcot, à Saint-Hyacinthe). Rens. : 450 778-8335.

>>> Le Centre culturel de Beloeil présente les oeuvres des membres de l'Atelier libre de peinture, les samedi 21 avril de 13h à 22h, et dimanche 22 avril de 12h à 16h (au 600, rue Richelieu, Beloeil). Entrée libre. Rens. : 450 464-4772.

Envoyez vos communiqués à : quoifaire@lapresse.ca.

QUOI FAIRE DANS LES MAISONS DE LA CULTURE

M A I



Ken Kolodner et le trio Greenfire

Voir Frontenac



Aldéo Jean à l'orgue de l'église du Très-Saint-Rédempteur

Voir Maisonneuve



Claire Guimond, flûtiste de l'Ensemble Arion

Voir Rivière-des-Prairies

AHUNTSIC-CARTIERVILLE

872-8749

>>> **Samedi 5, 20h.** *Rock à la carte* avec Daniel Boucher, un auteur, compositeur et interprète originaire de Montréal au franc-parler et à la démarche artistique singulière. En première partie, le groupe belge gagnant du concours *Verdur Rock 2000*, Kroepoek, et les nouveaux gagnants de la présentation 2001 de Cégeps Rock ! En collaboration avec le Service d'animation du cégep Ahuntsic. Laissez-passer à compter du samedi 21 avril, 13 h.

>>> **Lundi 7, 20 h.** *Les veillées de la pleine lune.* *Contes coquins* de Renée Robitaille. Cette jeune conteuse parcourt la province et fait voyager les gens avec sa guimbarde et l'imagination de ses *Contes coquins pour oreilles consentantes*. Des histoires autrefois érotiques mais devenues bon enfant, des métaphores et des mots fleuris inventés par nos ancêtres pour se jouer des réprimandes contre la coquinerie et la malice. Maison du pressoir du parc-nature de l'Île-de-la-Visitation. Laissez-passer à compter du samedi 28 avril, 13 h.

>>> **Dimanche 13, 15 h.** *Souvenirs d'enfants.* Radio-concert à la Visitation. L'ensemble à vent Pentaèdre, auquel se joignent Noëlla Huet, mezzo-soprano, Caroline Lizotte, harpe, et Martin Charpentier, clarinette, interprète des oeuvres tantôt légères, tantôt graves, inspirées par les jeux et les mystères de l'enfance : *Jeux d'enfants* de Bizet, *Children's Corner* de Debussy, *Miadi* de Janacek et *Kindertotenlieder* de Mahler. En collaboration avec la chaîne culturelle de Radio-Canada. À l'église de la Visitation. Entrée libre.

>>> **Dimanche 20, 15 h.** Les jeunes chanteurs à la Visitation. *Programme double* : Marc Hervieux et Mariateresa Magisano. Le ténor Marc Hervieux a terminé ses études supérieures au Conservatoire de musique du Québec à Montréal et a complété sa formation à l'atelier lyrique de l'Opéra de Montréal. La mezzo-soprano Mariateresa Magisano est née à Montréal ; très active dans le milieu de l'opéra, elle fait ses débuts avec le New York City Opera en 2000-2001. En collaboration avec la chaîne culturelle de Radio-Canada. Église de la Visitation. Entrée libre.

>>> **Dimanche 27, 15 h.** Les jeunes chanteurs à la Visitation. *Programme double* : Hugues Saint-Gelais et Monique Pagé. Église de la Visitation. Entrée libre.

>>> **Expositions** Suzanne Dumouchel. Peinture, gravure et estampe. Jusqu'au 19 mai.

>>> **Suite cristalline et autres considérations.** Installation de Guaitan Lacroix. Du 5 mai au 9 juin.

>>> **Jean Émar**, Peinture. Du 31 mai au 17 juin.

CÔTE-DES-NEIGES

872-6889

>>> **Mardi 1^{er}, 20 h.** *Tropical Norte.* Duo Fortin-Léveillé. Musique du monde. Inspirées de la musique brésilienne, gitane et du jazz, les compositions du duo de guitaristes Luc Fortin et Richard Léveillé sont faites sur mesure pour mettre en valeur les riches sonorités de la guitare classique. Laissez-passer : dès le 25 avril à 17 h. Laissez-passer : dès le 17 avril.

>>> **Bande dessinée** La BD à la croisée de la littérature et des arts visuels. La librairie Fichtre propose aux adultes un parcours-découverte du 9^e art. Hall d'entrée. Jusqu'au 27 mai.

>>> **Bougie, Marange, Simonin.** *Murales.* Louis-Pierre Bougie, François-Xavier Marange et Francine Simonin se sont alliés pour créer chacun une oeuvre picturale monumentale in situ. Jusqu'au 27 mai.

>>> **Passage-ancrages** Sculpture, peinture, photographie, céramique. Avec Suzanne Cloutier, sculpteure, Martha Pearson et Diane Béland, peintres, Francine Gagnon et Diane Trépanière, installations photographiques. Kate Baker et Marika Nelson, céramistes. Jusqu'au 27 mai.

FRONTENAC

872-7882

>>> **Jeudi 3 et vendredi 4, 20 h.** Ateliers de danse moderne de Montréal. Danse contemporaine. Les étudiants-interprètes des Ateliers présentent un kaléidoscope chorégraphique des oeuvres de Serge Bennathan, Paul-André Fortier, Lucie Grégoire, José Navas et Jean-Pierre Perreault. Depuis 20 ans, les Ateliers de danse moderne de Montréal se consacrent à la formation professionnelle d'interprètes en danse contemporaine. Le corps professoral est composé d'interprètes, de chorégraphes, de pédagogues et de maîtres internationaux. Laissez-passer : dès le 18 avril.

>>> **Samedi 5, 14 h et 20 h.** Ateliers de danse moderne de Montréal. Danse contemporaine. Voir jeudi 3 mai. Laissez-passer : dès le 18 avril.

>>> **Vendredi 11, 20 h.** Mondial de la littérature. Littérature et chanson. Spectacle basé sur des chansons dont les textes ont été écrits par des auteurs québécois et étrangers célèbres pour leur oeuvre littéraire. Animation : Monique Giroux. Activité du 7^e Festival de la littérature de l'Union des écrivains et écrivains québécois. Laissez-passer : dès le 27 avril.

>>> **Samedi 12, 20 h.** *Hommage à Denis Vanier.* Poésie. Le Mondial de la littérature rend un hommage vivant au poète (et résidant du

Centre-Sud) qu'était Denis Vanier. La première partie de la soirée est consacrée à une lecture de textes par la comédienne Pascale Montpetit ; la seconde partie donne la parole à ceux qu'on peut nommer les héritiers de Vanier, ces jeunes poètes qu'il a inspirés et souvent même encouragés à écrire. Laissez-passer : dès le 28 avril.

>>> **Mardi 15, 19 h 30.** *Les Mardis Fugère.* Marie-Claire Blais. Littérature. Romancière, Marie-Claire Blais est l'auteure, entre autres, de *La Belle Bête* (1959), *Une saison dans la vie d'Emmanuel* (1965) et *Soifs* (1996). Une rencontre avec une écrivaine qui s'est toujours tenue à l'écart des grands médias. Entrée libre.

>>> **Mercredi 16, 20 h.** Greenfire est un trio de la Nouvelle-Angleterre. Musique celtique. Série *Mémoires vives*. Laissez-passer : dès le 2 mai.

>>> **Sculptures.** *Artefact* : avant-propos sur l'utopie. Avec Jean-Pierre Aubé, Herménégilde Chiasson, Cozic, Michel de Broin, Pierre Bourgault, Michelle Héon, Marie-Chrystine Landry, Francine Larivée, John McEwen et Michel Saulnier. Jusqu'au 25 août.

MERCIER

872-8755

>>> **Mardi 1^{er} au dimanche 13.** *Le 3^e art.* Une série d'activités culturelles professionnelles, offertes aux aînés. Près de 40 spectacles, concerts, conférences, démonstrations présentés en après-midi, chaque jour. Programmation complète disponible à la maison de la culture.

NOTRE-DAME-DE-GRÂCE

872-2157



L'ensemble à vent Pentaèdre

L'ensemble à vent Pentaèdre, auquel se joignent la mezzo-soprano Noëlla Huet, la harpiste Caroline Lizotte et le clarinetiste Martin Charpentier, interprète à l'église de la Visitation des oeuvres inspirées par les jeux et les mystères de l'enfance : *Jeux d'enfants* de Bizet, *Children's Corner* de Debussy, *Miadi* de Janacek et *Kindertotenlieder* de Mahler. Voir Ahuntsic-Cartierville.

>>> **Expositions** La deuxième Biennale de l'illustration québécoise regroupe plus de 80 oeuvres réalisées par quelque 60 illustrateurs ; l'exposition rend hommage à l'oeuvre de Michèle Lemieux. Chaque samedi des artistes effectueront des illustrations en direct. Jusqu'au 20 mai.

>>> **Joseph Giunta**, peintre et constructeur postmoderne 1911-2001. Art contemporain. Jusqu'au 3 juin.

>>> **Vie et musiques de l'île Rodrigues.** Photographies de Manu Magueresse. Jusqu'au 20 mai.

MAISONNEUVE

872-2200

>>> **Mardi 1^{er}, 20h.** Sophie Trépanier et Sylvain Caron, organistes. Musique classique. Concert avec deux artistes qui présenteront dans leur récital quelques-unes des oeuvres majeures du répertoire d'orgue. Église Saint-Nom-de-Jésus. Entrée libre.

>>> **Mercredi 2, 20 h.** Aldéo Jean, organiste et autres invités. Musique classique. Aldéo Jean est le titulaire de l'orgue baroque italien de Très-Saint-Rédempteur. Église Très-Saint-Rédempteur. Entrée libre.

>>> **Vendredi 4, 20 h.** Erik Reinart et Régis Rousseau, organistes. Musique classique. Les artistes présenteront quelques-unes des oeuvres majeures du répertoire d'orgue. Église Saint-Nom-de-Jésus. Entrée libre.

>>> **Samedi 5, 14 h.** *La Passion de Max.* Spectacle pour la famille. Deux batteries, deux percussionnistes. Bruno et Mario jouent avec les sonorités et les textures de leurs instruments, et font parcourir aux enfants toute la gamme des rythmes, aux couleurs des musiques du XX^e siècle. Église Très-Saint-Rédempteur. Laissez-passer : dès le 30 avril.

>>> **Dimanche 6, 14 h.** Match d'improvisation à l'orgue. Concert famille. Une activité spéciale : la tradition de l'improvisation à l'orgue renouvelée par des jeunes musiciens. Église Saint-Nom-de-Jésus. Entrée libre.

>>> **Les artistes d'ici.** Les artistes en art visuel du quartier Hochelaga-Maisonneuve. Salle d'exposition du Château Dufresne. Jusqu'au 20 mai.

MARIE-UGUAY

872-2044

>>> **Mardi 15, 20h.** Les finissants cuvée 2001 de l'École nationale de l'humour présentent un spectacle de numéros de stand-up comiques. Théâtre Le Corona. Laissez-passer : dès le 1^{er} mai.

>>> **Expositions** Hors Place / Out Of Place. Peinture, photographie, sculpture-installation. Avec Stephanie Bush, Philip Kitt, Emmanuelle Léonard, Garnet Muething et le tandem Thomas Bégin-Grant Collins. Jusqu'au 20 mai.

>>> **L'envol de la couleur.** Huiles et acryliques récentes de Teresa Cito. Une présentation du Consulat général du Mexique et l'Institut culturel italien de Montréal. Studio B. Du 24 mai au 23 juin.

PLATEAU-MONT-ROYAL

872-2266

>>> **Mercredi 2, 20h.** *Tropical Norte.* Duo Fortin-Léveillé. Musique du monde. Voir Côte-des-Neiges, mardi 1^{er}. Laissez-passer : dès le 25 avril à 17 h.

>>> **Mardi 15, 20 h.** *Les Poètes de l'Amérique française* avec Claude Esteban, poète, essayiste et traducteur littéraire ; son oeuvre explore *la maison de l'être*. La soprano Luce Vachon chante *Le Père* de Schubert accompagnée par la pianiste Nathalie Tremblay et la clarinetiste Marie Picard. Animation et direction artistique : Guy Cloutier. Laissez-passer : dès le 8 mai à 17 h.

>>> **Exposition** L'espace qui nous sépare. En avril 2000, des artistes de deux ateliers d'estampe québécois, Atelier circulaire à Montréal et Engramme à Québec, étaient invités à représenter le Québec à la Biennale internationale d'estampes d'Amadora au Portugal. La maison de la culture présente le volet québécois de la Biennale avec, en plus, les estampiers portugais des dernières éditions de cette biennale. Du 4 mai au 3 juin.

POINTE-AUX-TREMBLES

872-2240

>>> **Dimanches 6, 13 et 20, 14 h.** *Après-midi littéraire.* Lecture de morceaux choisis et de créations. Présenté en collaboration avec Diane Ross et l'Atelier d'écriture de la bibliothèque P.A.T., et les Amis de la culture de Pointe-aux-Trembles. Maison Beaudry. Entrée libre.

>>> **Expositions** Les tableaux-reliefs. À la fois peintre, sculpteur et scénographe, Normand Hamel crée des bas-reliefs particuliers. Jusqu'au 27 mai.

>>> **Les chemins de traverse.** Claire Lemay a créé un monde coloré composé d'images et d'objets en bois gravé qui parlent de voyages. Maison Beaudry. Du 2 mai au 17 juin.

RIVIÈRE-DES-PRAIRIES

872-9814

>>> **Dimanche 6, 15h.** *Arion, un classique.* Musique ancienne. Ce concert sur instruments d'époque de l'Ensemble Arion s'inscrit dans un projet qui vise à faire découvrir les églises classées monuments historiques dans lesquelles il est présenté. *Arion, un classique* propose un programme musical d'oeuvres de Mozart : quatuors pour flûtes et cordes et quatuors à cordes. Le comédien Marc Béland ponctuera cette soirée de musique en racontant l'histoire des gens qui vivaient dans les lieux entourant l'église Saint-Joseph. Dans ce lieu historique, l'auditeur et l'auditrice pourront vivre un court voyage dans le temps en écoutant la musique du XIII^e siècle. Église Saint-Joseph. Laissez-passer : dès le 17 avril.

>>> **Dimanche 13, 14 h.** *Jeanne et les Patatimons.* Spectacle jeune public. Jeanne et ses amis (Archipel Le Melon, Robin la mouche,

David la girafe et André l'ours polaire) présentent des chansons à texte pour les 3 à 8 ans. Sur des airs de jazz acoustique et avec un ton humoristique, le groupe chante à propos de situations que les petits connaissent bien. École Simone-Desjardins, pavillon Gouin. Laissez-passer : dès le 24 avril.

>>> **Jeudi 17, 19 h 30.** *L'ONF à la maison.* *Croire sur le chemin de Compostelle.* Cinéma d'auteur. Sur les traces des chrétiens qui, depuis le Moyen Âge, parcourent un itinéraire initiatique devant les conduire au divin, *Croire sur le chemin de Compostelle*, de la réalisatrice montréalaise Lina B. Moreco, nous entraîne sur les 900 kilomètres du pèlerinage vers Compostelle. Le film propose une réflexion sur la foi d'aujourd'hui. Comment naît-elle ? À quel besoin profond de l'individu répond-elle ? Comment répond-elle ? Projeté en présence de la réalisatrice, le film sera suivi d'un échange avec le public. Église Saint-Joseph. Laissez-passer : dès le 1^{er} mai.

>>> **Dimanche 20, 15 h.** *Musique au temps des découvertes.* Ce concert du Studio de musique ancienne de Montréal puise dans les répertoires profane et sacré du XVI^e siècle, à l'époque des grandes découvertes du nouveau continent. Le programme est dédié à des interprétations a cappella, ce qui permet d'apprécier la beauté des voix dans leur plus pure expression. Église Saint-Joseph. Laissez-passer : dès le 1^{er} mai.

ROSEMONT-PETITE-PATRIE

872-1730

>>> **Exposition** Frank Imperato, tableaux récents. L'artiste présente de très grands tableaux relatifs à la peinture architecturale et murale, ainsi que plusieurs toiles de différents formats, concernées par l'expression de sa démarche personnelle. Jusqu'au 26 mai.

VILLERAY-SAINT-MICHEL PARC-EXTENSION

872-6131

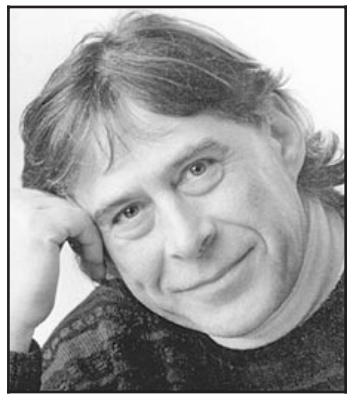
>>> **L'enfant et les arts.** Spectacles destinés au milieu scolaire des quartiers Villeray, Saint-Michel et Parc-Extension, présentés en collaboration avec le comité culturel *L'enfant et les arts*. Renseignements : 514 872-6131.

Ce calendrier vous propose des événements présentés au cours du mois de mai par les maisons de la culture. Il a été préparé en collaboration avec le Service de la culture de la Ville de Montréal. Veuillez noter que la programmation complète est disponible dans toutes les maisons. La programmation du mois de juin paraîtra dans La Presse du jeudi 17 mai.

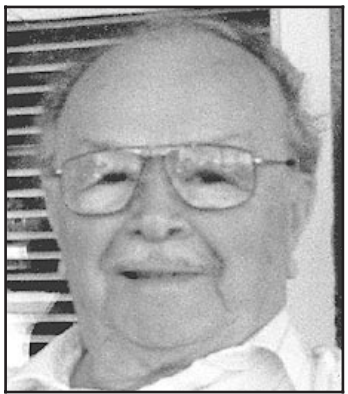
DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS
900

INDEX DES DÉCÈS

- BÉNARD, Frère Gérard, FIC**
La Prairie
BERNARD, Paul
Laval
BOUCHARD, Léo
Greenfield Park
BOURGEOIS, Pierre
Outremont
BURKE, John A., Ing.
Knowlton
CARDINAL (Choquette), Léonne
Beleoil
CHABOT, Gérard
Ste-Croix de Lotbinière
DRAPEAU, Stéphane (Bungy)
Beleoil
DUBÉ, Jacques
St-Hippolyte
DUFOUR, Claude
Montréal
FOUCAULT, Jean-Paul
Napierville
FRESCO (Melfi), Annunziata
Montréal
GAGNÉ, Maud
Ile Perrot
GÉNÉREUX, Paul
Montréal
GHANIME, Abou-Faissal
Montréal
GODIN, Maurice
Montréal
GUÉRARD, J. Antoine
Montréal
HÉBERT, Gertrude, S.N.J.M.
Montréal
JARRY, Bernard
Montréal
LACHANCE, Roger
Saint-Hyacinthe
LAPLANTE (Bonneau), Monique
Greenfield park
LAURIN-ARCHAMBAULT, Yvette
Montréal
LIMOGES GAGNON, Mignonne
Laval
MALO, Raoul
Mercier
MARSOLAIS, Sr Gertrude, S.S.A.
Lachine
MCSWEEN, Christiane
Valleyfield
MICLETTE, L'Abbé Wilfrid
Iberville
NADEAU, Cécile
Montréal
SIROIS, William
Hull
ST-JACQUES, Claire Marcotte
L'Annonciation
SUGARMAN Turgeon, Madeleine
Montréal
SWEENEY, Serge
St-Lambert
THERRIEN, Thérèse
Montréal
TREMBLAY, Aliette Didier
Sillery
TURCOT (Poupard), Gilberte
Ste-Thérèse



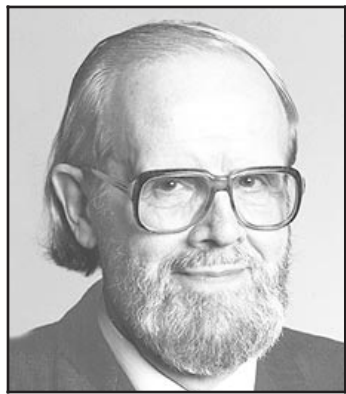
BOURGEOIS, Pierre
À Outremont, chez lui, est décédé, le 16 avril 2001, Pierre Bourgeois, dit "Darling". Au même moment, survolait au-dessus de la maison, une volée d'outardes comme si elles emportaient son âme vers l'infini... Âgé de 56 ans, il a rendu hommage à la Vie, mais après des semaines de combat, sans se plaindre, la douleur vive a eu raison de lui.
Il laisse dans le deuil ses filles Nathalie et Laura, ainsi que sa soeur Pierrette Bourgeois, son frère Michel (Paula Poirier) et ses neveux David, Marc-André, Frédéric, Mathieu et sa nièce Emilie.
Le pleurent aussi sa conjointe et bien-aimée Kateri Lescop et ses filles An Tshuisse et Gaëlle, sa belle-mère préférée Marguerite Lescop, ses "fils adoptifs" Christophe Derennes, Pierre Szalowski et leur famille, ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs René (Michel Gouault), Annick (Pierre Monette), Joëlle (Guy Rivard), Jean-Yves (Francine Noiseux), François (Louise Gannon), Christian (Marcelle Foley) et tous ses neveux et nièces Kateri, Christine, Jean-Christophe, Stéphanie, Antoine, Véronique, Louis-Raphaël, Marie-Joëlle, Marie-Louise, Nicolas, Timothée, Noémie, Ariane, Flavie, Daphnée ainsi que ses chers amis.
La cérémonie religieuse, présidée par le père Benoît Lacroix, aura lieu samedi matin, le 21 avril, à 10 h, à l'église des Dominicains au 2715, Côte Ste-Catherine (angle Plantagenet), à Montréal. Dès 9 h, l'église sera ouverte pour recevoir les condoléances et se recueillir auprès de ses cendres. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.



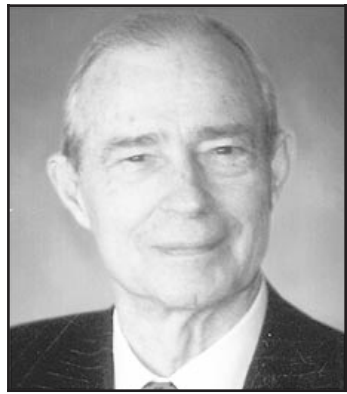
CHABOT, Gérard
1910-2001
À l'hôpital St-Sacrement de Québec, le 16 avril 2001, à l'âge de 91 ans et 1 mois, est décédé M. Gérard Chabot, époux de feu dame Irène Richard. Il demeurait à Ste-Croix de Lotbinière. La famille recevra les condoléances au salon
Beaudoin Ferland Dupuis Itée
240, rue de la Fabrique, Ste-Croix
vendredi à compter de 9 h 30. Le service religieux sera célébré vendredi le 20 avril 2001 à 11 h en l'église de Ste-Croix. Il laisse dans le deuil ses enfants, Lise (Jacques Robert), Nicole (Gaston Ferland), Diane (Renald Castonguay), Richard (Diane Brind'Amour), Claire (Bertrand Chouinard), Jo-Anne (André Côté), Danièle (Damien Desmeules), Marie-Josée (Richard Lavoie), ses petits-enfants, Caroline et Valérie Ferland, Fanny et Marie-Claude Castonguay, Marie-Eve, Noémie et André-Anne Robert, Yannick Lemay, Julie et Alexandre Chabot, Malorie et Christophe Blanchet, Julien et Vincent Côté, deux arrière-petits-enfants, Alexis Lemay et Aurélie Labrecque, ses frères et sa soeur, Georgette Chabot, Roland Chabot, Roger Chabot, ainsi que ses belles-sœurs, plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et amis(es). Pour informations: **Salon, 418-926-2249. Fax: 418-888-5014**



GAGNÉ, Maud
1900-2001
À l'île Perrot, le 2 avril 2001, à l'âge de 100 ans et 7 mois, est décédée Mme Maud Gagné, épouse en premières noces de feu Arsène Denault et en secondes noces de feu Alfred Stocker. Elle laisse dans le deuil sa belle-fille, Louisiane Guèvremont (feu Florian Denault), ses petits-enfants: Claude, Jean, Suzanne, Jacques, France, Michel, Lorraine, Lucie et Robert, ses arrière-petits-enfants: Nathalie, Benoit, Jérôme, Geneviève, Michelle, Isabelle, Johanne, Camille, Olivia, Eric, Annie, Martin, Julie, Sébastien, Caroline et Robin, ses arrière-arrière-petites-filles: Gabryelle et Elodie, ainsi que de nombreux autres parents et amis. Les funérailles auront lieu le vendredi 20 avril 2001 à 14 h 30 en l'église Ste-Rose-de-Lima, de l'île Perrot, et de là au cimetière Ste-Jeanne-de-Chantal de Notre-Dame de l'île Perrot. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 14 h.
Direction Urgel Bourgie



LACHANCE, Roger
Le Dr Roger Lachance est décédé à Saint-Hyacinthe le 6 avril 2001. Il laisse dans le deuil son épouse Claire Rousseau, sa fille Françoise, ses fils, Bernard (Lyse Archambault), Pierre et André (Christiane Gagnon) ainsi que ses petits-enfants, Jean-Philippe, Didier, Félix-Antoine, Lisanne et Justine. Né à Québec le 7 octobre 1915, il avait fait ses études de médecine à l'Université Laval puis s'était spécialisé en pneumologie et en administration hospitalière. Il a été directeur des services professionnels, à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull (1960-1970) puis au Centre hospitalier Honoré-Mercier de Saint-Hyacinthe (1971-1984).
Une messe commémorative sera célébrée à l'église du Sacré-Coeur de Saint-Hyacinthe, 2210 boul. Laframboise, le 21 avril à 13 heures. La famille recevra les condoléances à la
Résidence funéraire Mongeau
1115, rue Girouard Ouest, Saint-Hyacinthe le 20 avril de 19 h à 22 h et le lendemain de 11 h à 12 h 30.
On est prié de ne pas envoyer de fleurs. Les personnes souhaitant exprimer leur sympathie peuvent faire un don à la Fondation C.H. Honoré-Mercier, 2750 boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe, Qc, J2S 9Z9.



BURKE, John A., Ing.
1912-2001
Décédé le 17 avril à l'hôpital Brome Missisquoi Perkins à l'âge de 88 ans. Originaire d'Edmonton et diplômé en génie électrique (1934) et civil (1937) de l'Université de l'Alberta, il est arrivé au Québec en 1938. Il s'est joint à la Shawinigan Engineering Compagnie Limitée comme ingénieur de chantier et en devint subéquemment le vice-président et membre du conseil d'administration. Durant sa carrière il fut responsable de la construction de plusieurs grands projets hydroélectriques et de transport d'énergie, notamment les barrages de Beaumont et de Tracy. De 1970 à 1973, oeuvrant en Afrique de l'Ouest, il dirige la construction d'une ligne à haute tension reliant le Ghana, le Togo et le Dahomey (Burkina Faso). Inscrit à l'Ordre des Ingénieurs du Québec depuis 1945, il devient membre à vie en 1981 ainsi que membre à vie de l'Association des Ingénieurs en Génie Civil du Canada. Il s'implique dans plusieurs organismes d'entraide, entre autres le YMCA de NDG et le Westmount Rotary, dont il fut respectivement président.
Il laisse dans le deuil son épouse depuis 62 ans, Marguerite née Banville, ainsi que six enfants, Louise (Mme T.A. Brzustowski), Judith, Madeleine Burke-Pih, Elisabeth (Mme M.A. Elie), Mildred (Mme J.F. Nájera), John, sa soeur Betty (Mme E.O. Lige, Edmonton) et huit petits-enfants (John, Marc, Terence, Madeleine, Daniel, Paul, Martine et Marianne).
Les obsèques auront lieu à l'église anglicane St-Paul à Knowlton, samedi le 21 avril à 13h30. La famille recevra vos témoignages de sympathie à l'église à partir de 13h. En lieu de fleurs, envoyez vos dons à l'Association pulmonaire du Canada (1-888-566-5864).



DRAPEAU, Stéphane (Bungy)
1971-2001
Accidentellement, à Deland, Floride, le 13 avril 2001, à l'âge de 30 ans, est décédé Stéphane "Bungy" Drapeau, fils de feu Roland Drapeau et de Denyse Roy. Il laisse dans le deuil son amie Julie ainsi que sa soeur Johanne, ses tantes, Pauline (feu Lionel Tardif), Gertrude (feu Jean-Paul Girouard) et Sr Pierrette Drapeau, ses grandes-tantes, Pauline (feu Jean-Roch Bernard) et Jacqueline Ouellette ainsi que plusieurs cousins et cousines et de nombreux amis. La famille recevra les condoléances au salon funéraire
Maurice Demers inc.
231, boul. Laurier (route 116)
Beleoil

le samedi 21 avril à compter de 8 h jusqu'aux funérailles qui auront lieu à 11 h en l'église St-Matthieu de Beleoil. Des dons à la Maison Victor-Gadbois seraient appréciés.

DUBÉ, Jacques
1941-2001
De St-Hippolyte, le 17 avril 2001, à l'âge de 60 ans, est décédé Jacques Dubé. Il laisse dans le deuil sa conjointe Jocelyne Debien, ses enfants Lucie (Louis Tremblay), Patrick (Caroline Legault), Stéphanie, ses quatre petits-enfants, sa mère Mme Lucienne Guay Dubé, son frère Roger, sa soeur Colette, ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, ainsi que de nombreux amis. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Les funérailles auront lieu le vendredi 20 avril à 11 h en l'église St-Sauveur des Monts. Inhumation au cimetière paroissial. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du cœur seraient appréciés.
Direction:
Maison funéraire Trudel inc.
St-Sauveur des Monts

DUFOUR, Claude
1942-2001
À Montréal, le 10 avril 2001, à l'âge de 58 ans, est décédé monsieur Claude Dufour, fils de feu Mauril Dufour et de feu Anne Marie Simard, autrefois de l'île aux Coudres. Il laisse dans le deuil ses frères et ses sœurs Thérèse, Cécile, Marguerite (Maurice), Lionel et Émilien (Liliane), neveux et nièces, parents et amis. Les funérailles, en présence des cendres, auront lieu le samedi 21 avril à 14 h en l'église La Purification, 445 rue Notre-Dame, Repentigny. La famille recevra les condoléances à compter de 13 h 15. Des dons à la Fondation québécois du cancer seraient appréciés.
Direction funéraire Alfred Dallaire inc.

FOUCAULT, Jean-Paul
1919-2001
À Napierville, le 4 avril 2001, est décédé M. Jean-Paul Foucault, 81 ans, époux de Lucille Fortin. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Robert (Francine Blanchet, son fils Yvan Fortin) et Yvon (Lucille Déglise), ses petits-enfants Daniel (Nicole Brault), Lyne (Stéphane Pire), Isabelle (Patrick Gagnon), Suzanne (Yannick Galipeau) et Caroline (Robert-Claude Miron), ses sept arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Funérailles, en présence des cendres, le samedi 21 avril 2001 à 14h en l'église paroissiale de Napierville. La famille sera présente à l'église à partir de 13 h. **Direction**
Résidence funéraire René Fortin inc.
Napierville

FRESCO (Melfi), Annunziata (Nancy)
1930-2001
À Montréal, le 18 avril 2001, à l'âge de 71 ans, est décédée Annunziata (Nancy) Melfi, épouse de feu Americo Fresco. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Camillo (Diane), Michael (Pamela) et Pauline (Elio), ses petits-enfants, ses frères, sa soeur, ses beaux-frères et belles-sœurs, parents et amis. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. La famille recevra les condoléances au
Complexe funéraire St-François-D'Assise et Urgel Bourgie
6700, Beaubien Est, Montréal
Les funérailles auront lieu le samedi 21 avril 2001 à 12 h en l'église Notre-Dame-de-Pompeii, 2875, rue Sauvé Est, Montréal et de là au cimetière repos St-François D'Assise. Heures des visites: jeudi et vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi dès 10 h.

GÉNÉREUX, Paul
À Montréal, le 17 avril 2001, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Paul Généreux, époux de Yolande Hébert. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles: Michèle (Normand), Lise, Marie-Claude (François), Lucie et Nathalie; ses petits-enfants: André-Anne, Virginie, Maxime, Jessica, Jean-Christophe, Fauve, Caroline, Anne-Sophie, Félix et Audrey; sa soeur Françoise Cardin. Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis. Exposé au
Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
12415, Sherbrooke Est
Pointe-aux-Trembles
le vendredi 20 avril de 14 à 22 h. Les funérailles auront lieu le samedi 21 avril à 10 h en l'église St-Enfant-Jésus, 11, boul. St-Jean-Baptiste, P.A.T., suivies de l'inhumation au cimetière paroissial. Au lieu de fleurs, un don à la Société canadienne du cancer serait apprécié.

GHANIME, Abou-Faissal
1937-2001
À Montréal, le 16 avril 2001, à l'âge de 64 ans, est décédé M. Abou-Faissal Ghanime, époux de Mme Mona Jbeily. Il laisse dans le deuil ses enfants Maroun, Nada, Claude (Roland Mardiros) ainsi que plusieurs parents et amis au Canada et au Liban. La famille recevra les condoléances au
Complexe funéraire Urgel Bourgie
1255, Beaumont, Ville Mont-Royal
Les funérailles auront lieu le vendredi 20 avril à 11 h au Monastère St-Antoine, 1500 Ducharme, Outremont et de là au cimetière Jardin Urgel Bourgie Montréal. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: mercredi de 19 à 22 h, jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

GODIN, Maurice
1913-2001
À l'hôpital Notre-Dame-de-la-Merci, le 3 avril 2001, à l'âge de 87 ans, est décédé Maurice Godin, époux de feu Lucille Corbeil. Il laisse dans le deuil ses enfants, Jean (Francine Hurlubise) et André (Denise Laperrère), ses petits-enfants, Frédéric, Charles, Stéphanie et Mathieu, sa soeur Jeannette Perreault et autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au
Complexe funéraire Urgel Bourgie
1255, Beaumont, Ville Mont-Royal
Les funérailles auront lieu le samedi 21 avril à 11 h en l'église St-Joseph de Mont-Royal, 1620, boul. Laird, et de là au cimetière de St-Eustache. Des dons pour la Fondation canadienne du Parkinson seraient appréciés. Heures des visites: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi dès 9 h 30.



GUÉRARD, J. Antoine
1924-2001
À Montréal, le 18 avril 2001, à l'âge de 77 ans, est décédé M. J. Antoine Guérard, Po (49) ing., fils de feu Francis Guérard et de feu Gratia Lorion. Il a consacré la majeure partie de sa carrière à l'assainissement de l'air. Il laisse dans le deuil sa femme, Suzanne Chalifour, ses enfants, Luc (Renée), Paule, Sylvie (Pierre) et France. Outre ses enfants, il laisse douze petits-enfants et deux arrière-petits-enfants. Il laisse également sa soeur Claudette (Gerry Beaudin), il laisse aussi plusieurs neveux et nièces. À sa demande, il ne sera pas exposé. La famille accueillera parents et amis(es) au
Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
6825, Sherbrooke Est, Montréal
Un hommage aura lieu au salon le vendredi 20 avril à 20 h, en présence des cendres. Heures des visites: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Des dons à la Société du cancer seraient appréciés.

HÉBERT, Gertrude, S.N.J.M.
Au Pavillon de l'Hôtel-Dieu du CHUM, le 18 avril 2001, à l'âge de 92 ans, est décédée Soeur Gertrude Hébert, en religion: Soeur M.-Jean-Wilfrid. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil sa soeur Marthe Hébert, s.p., ses neveux et nièces, ses cousins et cousines, ainsi que de nombreuses amies. Elle sera exposée à
La Maison mère des Soeurs des Saints Noms de Jésus et de Marie
1410, boul. Mont-Royal, Outremont
le vendredi 20 avril à 15 h. Les funérailles auront lieu à la Maison mère également, le samedi 21 avril à 10 h. Inhumation au cimetière de Longueuil, chemin Chambly, Longueuil.
Direction funéraire Alfred Dallaire inc.

JARRY, Bernard
1922-2001
À Montréal, le 17 avril 2001, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Bernard Jarry. Outre son épouse Lucille Roy, il laisse ses enfants Nicole (Louis Brown), Jocelyne (Michel Lava), Lucie (Benoit Gingues), Pierre (Eva Skypien), ainsi que ses petits-enfants, frères, soeur, beaux-frères, belles-sœurs, parents et amis. La famille accueillera parents et ami(e)s au
Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
6825, Sherbrooke Est, Montréal
(Près de Langelier)
Les funérailles auront lieu le vendredi 20 avril à 11 h en l'église St-Fabien, sise au 6455, de Renty, et de là au complexe funéraire. Heures des visites: le jeudi 19 avril de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Vendredi dès 9 h.

DÉCÈS



BÉNARD, Frère Gérard, FIC
(Thomas-Gérard, 1924-2001)
Le 17 avril 2001, est décédé à l'infirmerie de La Prairie, Frère Gérard Bénard, des Frères de l'Instruction chrétienne. Il était âgé de 77 ans dont 61 années de vie religieuse.
Fils de Thomas Bénard et de Marie Roberge, il est né à Montréal, le 24 janvier 1924. Il entra au noviciat de La Prairie en 1939 et fit profession perpétuelle en 1946.
Il enseigna à Montréal: La Mennais, Honoré-Mercier, école supérieure Saint-Stanislas; dans la région de l'Outaouais: Gatineau, Buckingham, Masson. Il fut ensuite bibliothécaire à l'école Jean-Jacques-Bertrand de Farnham et au pensionnat d'Oka. Il fit partie de nombreuses chorales dans les paroisses où il résidait.
La dépouille mortelle est exposée à la maison mère des Frères de l'Instruction chrétienne, au 870, chemin de Saint-Jean, à La Prairie, le vendredi 20 avril, de 14 à 17 heures et de 19 à 21 heures. Les funérailles auront lieu au même endroit le samedi à 10 h 30. **Direction:**
Urgel Bourgie



BERNARD, Paul
À Laval, le 13 avril 2001, à l'âge de 84 ans, est décédé Paul Bernard, époux de Edwidge Kearney. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses six enfants, neuf petits-enfants, trois sœurs, parents et amis. Les funérailles ont eu lieu le lundi 16 avril 2001 en l'église St-Elzéar et la crémation sera faite aux Jardins Urgel Bourgie, 2500, rue des Perron, Auteuil, Laval.

BOUCHARD, Léo
1918-2001
De Greenfield Park, le 17 avril 2001, à l'âge de 82 ans, est décédé monsieur Léo Bouchard, époux de madame Cécile Bouchard. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses cinq enfants, Robert (Sharon), Ginette, Michel, Eliane et Johanne, ses six petits-enfants, Liana-Marie, Dominique, Natasha, Nicolas, Karine et Mélanie, son frère Roméo ainsi que plusieurs autres parents et amis. Exposé à:
La Maison Darche
7679, Taschereau, Brossard
info@maisondarche.com
Les funérailles seront célébrées le samedi 21 avril 2001 à 14 h en l'église St-Anastase (80 Churchill, Greenfield Park), et de là au Crématorium Darche. Heures des visites: samedi de 10 h à 14 h.
Un remerciement bien spécial à sa travailleuse sociale, Manon boucher du CLSC Samuel de Champlain.



CARDINAL (née Choquette), Léonne
1916-2001
À Beleoil, le 18 avril 2001, à l'âge de 85 ans, est décédée Mme Léonne Choquette, épouse de M. Maurice Cardinal. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, Jacqueline (Guy Beauchemin), Raymond (Carole St-Onge), Gilles (Johanne Quintal), ses petits-enfants, Serge, Patrice, Frédéric, Sébastien, Alex et Stéphanie, plusieurs frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs et de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances à l'église de St-Hilaire le samedi 21 avril à 10 h 30 suivi des funérailles qui auront lieu à 11 h. Des dons à la Société Alzheimer seraient appréciés. **Direction funéraire:**
Maurice Demers inc.
St-Hilaire

REMERCIEMENTS

MERCI, à St-Antoine-de-padou, pour avoir retrouvé. M.C.C.
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour leur soutien. P.D.
REMERCIEMENTS au Seigneur pour leur soutien. M.C.C.
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour leur soutien. J.P.P.

REMERCIEMENTS

ZÉPHIRIN ST DENIS
Grand merci à vous tous, parents amis et connaissances, pour le réconfort et le soutien que vous nous avez apporté lors du décès de Zéphirin St-Denis survenu le 4 mars 2001. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.
La famille St-Denis

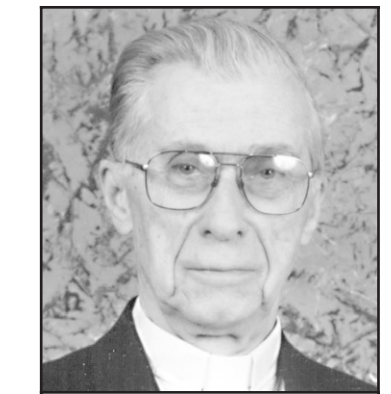
DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS 900



MCSWEEN, Christiane 1947-2001

À Salaberry-de-Valleyfield, le 17 avril 2001, à l'âge de 53 ans, est décédée Christiane McSween, fille de feu Anatole McSween et de feu Léona de Repentigny, résidant à Valleyfield. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs Jacques (Cécile Ethier), Lise (Henri-Georges Robert), Maurice (Rita Martin), Lucie, Monique (Gaston Doucet), Pierre (Rolande Gendron), Yves (Louise Sauvé), Philippe (Monique Laberge), Richard, Alain, Jean, Claude (Marie-Claude Goyette), neveux, nièces, parents et amis. Exposée le vendredi 20 avril à compter de 13 h et le samedi 21 avril à compter de 13 h à la Maison funéraire

Ernest Montpetit & Fils inc. 200, Champlain Salaberry-de-Valleyfield Salon fermé de 17 à 19 h. Funérailles le samedi 21 avril à 15 h en l'église Immaculée-Conception de Bellevue, 285, Danis, Valleyfield, suivies de l'inhumation au cimetière de Valleyfield.



SWEENEY, Serge 1948-2001

De St-Lambert, le 17 avril 2001, à l'âge de 52 ans, est décédé M. Serge Sweeney, conjoint de Joceline Lemieux. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants, Vick (Marie-Josée Nolet), Vicky, Ian-Sébastien et Nicholas, sa petite-fille Meredith, ses frères et sœurs, Nicole, Suzanne, Fernande, Ronald et Gabriel, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au Centre funéraire Jacques Cartier Urgel Bourgie

1025, St-Laurent Ouest, Longueuil Les funérailles auront lieu le samedi 21 avril à 14 h en la co-cathédrale St-Antoine, angle St-Charles et chemin Chambly, et de là au cimetière Jardins Urgel Bourgie, Rive-Sud. S.v.p., pas de fleurs, des dons à la Fondation de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont, département d'oncologie, 5345, de L'Assomption, bureau 270, Montréal, H1T 4B3, seraient appréciés. Heures des visites: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi à compter de 11 h.

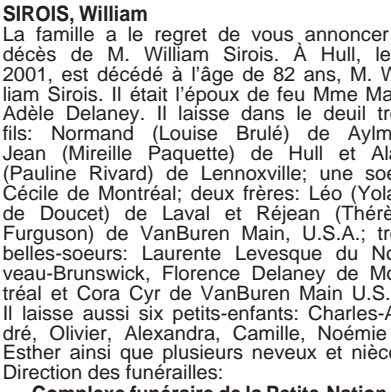
MICLETTE, L'Abbé Wildrid À Iberville, le 17 avril 2001, à l'âge de 82 ans, est décédé l'Abbé Wildrid Miclette, prêtre, fils de feu Noël Miclette et feu Isabelle Lapointe. Il laisse dans le deuil sa sœur Antoinette, son beau-frère Damien Lapière, 4 neveux et nièces : Rachel Lapière, André Lapière, Marcel Fournier et Lucie Fournier, 4 petits-neveux et nièces, son auxiliaire et amie Dolorès Dufault. La famille recevra les condoléances vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi à compter de midi en l'église St-Noël Chabanel, angle 2e Rue et 2e Avenue, Iberville. Funérailles le samedi 21 avril à 14 h en l'église St-Noël Chabanel. Inhumation à Bedford. Direction des funérailles :

Centre funéraire Oligny & Desrochers Ltée 826, 1ère Rue, Iberville (450) 346-1124 Yvon Desrochers, Président Aimé Vézeau, Directeur



NADEAU, Cécile 1928-2001

À l'hôpital Notre-Dame, le 14 avril 2001, à l'âge de 73 ans, est décédée Cécile Nadeau. Elle laisse dans le deuil ses frères Jules-Aimé (Valentine Béliste), Irène (Gemma Sylvain), André (Jeanne D'Arc Nadeau) et Marc-Henri (Denise Charest), ses sœurs Annette (Fernand Gilbert), Soeur Madeleine (communauté des Soeurs Grises), Angéline (André Lemaire), Ghyslène (André Robitaille) et Lucille (Charles Laverdière) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousins, parents et amis. Elle sera exposée au Centre funéraire Alfred Dallaire inc. 2159, boul. St-Martin E., Duvernay, Laval le vendredi 20 avril de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, le samedi 21 avril à partir de 11 h, suivi des funérailles en l'église St-Maurice, 1962 rue Yvry, Duvernay, Laval, à 14 h. Inhumation et mise en croupe, après les funérailles, au Mausolée St-Martin, 2159 boul. St-Martin E., Duvernay, Laval.



SIROIS, William

La famille a le regret de vous annoncer le décès de M. William Sirois, A Hull, le 6 2001, est décédé à l'âge de 82 ans, M. William Sirois. Il était l'époux de feu Mme Marie Adèle Delaney. Il laisse dans le deuil trois fils: Normand (Louise Brulé) de Aylmer, Jean (Mireille Paquette) de Hull et Alain (Pauline Rivard) de Lennoxville: une sœur Cécile de Montréal; deux frères: Léo (Yolande Doucet) de Laval et Réjean (Thérèse Fergusson) de VanBuren Main, U.S.A.; trois belles-sœurs: Laurente Levesque du Nouveau-Brunswick, Florence Delaney de Montréal et Cora Cyr de VanBuren Main U.S.A.. Il laisse aussi six petits-enfants: Charles-André, Olivier, Alexandra, Camille, Noémie et Esther ainsi que plusieurs neveux et nièces. Direction des funérailles: Complexe funéraire de la Petite-Nation Shields et Fils inc 101, rue Principale, St-André-Avellin Les funérailles auront lieu le samedi 21 avril 2001, à 11 h, en l'église St-Sauveur des Monts suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. Parents et ami(e)s sont invités à se joindre à la famille. Pour vos messages de sympathies par courriel: www.maisonfuneraireshields.qc.ca ou par télécopieur: 819-983-6865.

ST-JACQUES, Claire Marcotte 1927-2001

À L'Annonciation, le 16 avril 2001, à l'âge de 73 ans, est décédée Mme Claire Marcotte, épouse de M. Louis St-Jacques. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, Louise (Mario Grégoire), André, deux petites-filles, Sophie et Claudia, son frère Claude et ses sœurs, Albina, Marie-Paule et Jacqueline, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces et autres parents et amis. Elle fut confiée au salon funéraire Guay inc. 495, Boileau, L'Annonciation Les funérailles auront lieu en l'église L'Ascension le samedi 21 avril à 11 h, la famille sera présente à l'église à compter de 10 h 30. Cimetière L'Ascension. S.v.p., des dons aux Soins palliatifs de l'hôpital de l'Annonciation, 1525, Principal Nord, L'Annonciation, JOT 170 seraient appréciés.

TREMBLAY, Alette Didier

À son domicile de Sillery, le 16 avril 2001, supportée de l'amour et de l'attention des siens, est décédée dame Alette Didier. Ceux et celles qui l'ont côtoyée pendant sa dernière maladie, conserveront un souvenir impérissable de son courage et de sa sérénité. Ceux et celles qui désirent lui exprimer un dernier adieu et rencontrer la famille pourront le faire le vendredi 20 avril de 14 à 17 h et de 19 à 21 h 30 et le samedi 21 avril, de 11 h 30 à 13 h 30 à la Coopérative funéraire du Plateau 693, Nérée-Tremblay Ste-Foy (Québec) Le service religieux sera célébré en l'église Saint-Michel de Sillery, Côte de l'église, Sillery, le samedi 21 avril à 14 h, et de là au crématorium. Les cendres seront ensuite déposées en terre au cimetière Saint-Michel de Shawinigan-Sud. Elle laisse dans le deuil son père Ferdinand (feu Alida Dufour), son époux le Dr René Tremblay, ses enfants : Louise (Guy Lizotte), Marc-André (Chantal Dumouchel), Renée-Claude (Fernand Guillemette), Denis (Manon Jourdain), Jean-François et Michel, ses petits-enfants : Véronique, Stéphanie, Anne-Sophie, Vincent, Katherine, Evelynne, Dominic et Maxime, ses frères et sœurs : Fernande, Charlotte Bossé (feu Edgar Didier), Eugène, Carmelle (Ludger Côté), Georgette (Conrad Sénéchal), Ferdinand (Madeleine Dugas), André (Hélène Roussin), Jean-Guy (Colette Saint-Pierre) et Lise Saint-Pierre (feu François Didier), ses beaux-frères et belles-sœurs : Jacques (Michèle Perron), Raymond, Père Rédempteur, André, Frère de l'Instruction Chrétienne, Paul-Emond, Simon, Maurice (Raymonde Doyon), Pierrette et Thérèse (Réal Gélinas), ainsi que nombreuses tantes, cousins, cousines, neveux et nièces, et de nombreux ami(e)s. Ceux et celles qui voudront communiquer avec la famille, pourront le faire par internet à l'adresse suivante : rgtremblay@sympatico.ca Veuillez compenser l'envoi de fleurs par un don au département d'hématologie du Pavillon Hôtel-Dieu du CHUQ. Direction des funérailles confiée à La Coopérative funéraire du Plateau 693, Nérée-Tremblay Saint-Foy (Québec) G1N 4R8 Tél. : (418) 688-2411, Fax : (418) 688-2414 Courriel : cfp@videotron.net

SWEENEY, Serge 1948-2001

De St-Lambert, le 17 avril 2001, à l'âge de 52 ans, est décédé M. Serge Sweeney, conjoint de Joceline Lemieux. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants, Vick (Marie-Josée Nolet), Vicky, Ian-Sébastien et Nicholas, sa petite-fille Meredith, ses frères et sœurs, Nicole, Suzanne, Fernande, Ronald et Gabriel, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au Centre funéraire Jacques Cartier Urgel Bourgie

1025, St-Laurent Ouest, Longueuil Les funérailles auront lieu le samedi 21 avril à 14 h en la co-cathédrale St-Antoine, angle St-Charles et chemin Chambly, et de là au cimetière Jardins Urgel Bourgie, Rive-Sud. S.v.p., pas de fleurs, des dons à la Fondation de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont, département d'oncologie, 5345, de L'Assomption, bureau 270, Montréal, H1T 4B3, seraient appréciés. Heures des visites: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi à compter de 11 h.

MICLETTE, L'Abbé Wildrid

À Iberville, le 17 avril 2001, à l'âge de 82 ans, est décédé l'Abbé Wildrid Miclette, prêtre, fils de feu Noël Miclette et feu Isabelle Lapointe. Il laisse dans le deuil sa sœur Antoinette, son beau-frère Damien Lapière, 4 neveux et nièces : Rachel Lapière, André Lapière, Marcel Fournier et Lucie Fournier, 4 petits-neveux et nièces, son auxiliaire et amie Dolorès Dufault. La famille recevra les condoléances vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi à compter de midi en l'église St-Noël Chabanel, angle 2e Rue et 2e Avenue, Iberville. Funérailles le samedi 21 avril à 14 h en l'église St-Noël Chabanel. Inhumation à Bedford. Direction des funérailles :

Centre funéraire Oligny & Desrochers Ltée 826, 1ère Rue, Iberville (450) 346-1124 Yvon Desrochers, Président Aimé Vézeau, Directeur

NADEAU, Cécile 1928-2001

À l'hôpital Notre-Dame, le 14 avril 2001, à l'âge de 73 ans, est décédée Cécile Nadeau. Elle laisse dans le deuil ses frères Jules-Aimé (Valentine Béliste), Irène (Gemma Sylvain), André (Jeanne D'Arc Nadeau) et Marc-Henri (Denise Charest), ses sœurs Annette (Fernand Gilbert), Soeur Madeleine (communauté des Soeurs Grises), Angéline (André Lemaire), Ghyslène (André Robitaille) et Lucille (Charles Laverdière) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousins, parents et amis. Elle sera exposée au Centre funéraire Alfred Dallaire inc. 2159, boul. St-Martin E., Duvernay, Laval le vendredi 20 avril de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, le samedi 21 avril à partir de 11 h, suivi des funérailles en l'église St-Maurice, 1962 rue Yvry, Duvernay, Laval, à 14 h. Inhumation et mise en croupe, après les funérailles, au Mausolée St-Martin, 2159 boul. St-Martin E., Duvernay, Laval.

SIROIS, William

La famille a le regret de vous annoncer le décès de M. William Sirois, A Hull, le 6 2001, est décédé à l'âge de 82 ans, M. William Sirois. Il était l'époux de feu Mme Marie Adèle Delaney. Il laisse dans le deuil trois fils: Normand (Louise Brulé) de Aylmer, Jean (Mireille Paquette) de Hull et Alain (Pauline Rivard) de Lennoxville: une sœur Cécile de Montréal; deux frères: Léo (Yolande Doucet) de Laval et Réjean (Thérèse Fergusson) de VanBuren Main, U.S.A.; trois belles-sœurs: Laurente Levesque du Nouveau-Brunswick, Florence Delaney de Montréal et Cora Cyr de VanBuren Main U.S.A.. Il laisse aussi six petits-enfants: Charles-André, Olivier, Alexandra, Camille, Noémie et Esther ainsi que plusieurs neveux et nièces. Direction des funérailles: Complexe funéraire de la Petite-Nation Shields et Fils inc 101, rue Principale, St-André-Avellin Les funérailles auront lieu le samedi 21 avril 2001, à 11 h, en l'église St-Sauveur des Monts suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. Parents et ami(e)s sont invités à se joindre à la famille. Pour vos messages de sympathies par courriel: www.maisonfuneraireshields.qc.ca ou par télécopieur: 819-983-6865.

ST-JACQUES, Claire Marcotte 1927-2001

À L'Annonciation, le 16 avril 2001, à l'âge de 73 ans, est décédée Mme Claire Marcotte, épouse de M. Louis St-Jacques. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, Louise (Mario Grégoire), André, deux petites-filles, Sophie et Claudia, son frère Claude et ses sœurs, Albina, Marie-Paule et Jacqueline, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces et autres parents et amis. Elle fut confiée au salon funéraire Guay inc. 495, Boileau, L'Annonciation Les funérailles auront lieu en l'église L'Ascension le samedi 21 avril à 11 h, la famille sera présente à l'église à compter de 10 h 30. Cimetière L'Ascension. S.v.p., des dons aux Soins palliatifs de l'hôpital de l'Annonciation, 1525, Principal Nord, L'Annonciation, JOT 170 seraient appréciés.

TREMBLAY, Alette Didier

À son domicile de Sillery, le 16 avril 2001, supportée de l'amour et de l'attention des siens, est décédée dame Alette Didier. Ceux et celles qui l'ont côtoyée pendant sa dernière maladie, conserveront un souvenir impérissable de son courage et de sa sérénité. Ceux et celles qui désirent lui exprimer un dernier adieu et rencontrer la famille pourront le faire le vendredi 20 avril de 14 à 17 h et de 19 à 21 h 30 et le samedi 21 avril, de 11 h 30 à 13 h 30 à la Coopérative funéraire du Plateau 693, Nérée-Tremblay Ste-Foy (Québec) Le service religieux sera célébré en l'église Saint-Michel de Sillery, Côte de l'église, Sillery, le samedi 21 avril à 14 h, et de là au crématorium. Les cendres seront ensuite déposées en terre au cimetière Saint-Michel de Shawinigan-Sud. Elle laisse dans le deuil son père Ferdinand (feu Alida Dufour), son époux le Dr René Tremblay, ses enfants : Louise (Guy Lizotte), Marc-André (Chantal Dumouchel), Renée-Claude (Fernand Guillemette), Denis (Manon Jourdain), Jean-François et Michel, ses petits-enfants : Véronique, Stéphanie, Anne-Sophie, Vincent, Katherine, Evelynne, Dominic et Maxime, ses frères et sœurs : Fernande, Charlotte Bossé (feu Edgar Didier), Eugène, Carmelle (Ludger Côté), Georgette (Conrad Sénéchal), Ferdinand (Madeleine Dugas), André (Hélène Roussin), Jean-Guy (Colette Saint-Pierre) et Lise Saint-Pierre (feu François Didier), ses beaux-frères et belles-sœurs : Jacques (Michèle Perron), Raymond, Père Rédempteur, André, Frère de l'Instruction Chrétienne, Paul-Emond, Simon, Maurice (Raymonde Doyon), Pierrette et Thérèse (Réal Gélinas), ainsi que nombreuses tantes, cousins, cousines, neveux et nièces, et de nombreux ami(e)s. Ceux et celles qui voudront communiquer avec la famille, pourront le faire par internet à l'adresse suivante : rgtremblay@sympatico.ca Veuillez compenser l'envoi de fleurs par un don au département d'hématologie du Pavillon Hôtel-Dieu du CHUQ. Direction des funérailles confiée à La Coopérative funéraire du Plateau 693, Nérée-Tremblay Saint-Foy (Québec) G1N 4R8 Tél. : (418) 688-2411, Fax : (418) 688-2414 Courriel : cfp@videotron.net

SWEENEY, Serge 1948-2001

De St-Lambert, le 17 avril 2001, à l'âge de 52 ans, est décédé M. Serge Sweeney, conjoint de Joceline Lemieux. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants, Vick (Marie-Josée Nolet), Vicky, Ian-Sébastien et Nicholas, sa petite-fille Meredith, ses frères et sœurs, Nicole, Suzanne, Fernande, Ronald et Gabriel, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au Centre funéraire Jacques Cartier Urgel Bourgie

1025, St-Laurent Ouest, Longueuil Les funérailles auront lieu le samedi 21 avril à 14 h en la co-cathédrale St-Antoine, angle St-Charles et chemin Chambly, et de là au cimetière Jardins Urgel Bourgie, Rive-Sud. S.v.p., pas de fleurs, des dons à la Fondation de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont, département d'oncologie, 5345, de L'Assomption, bureau 270, Montréal, H1T 4B3, seraient appréciés. Heures des visites: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi à compter de 11 h.

MICLETTE, L'Abbé Wildrid

À Iberville, le 17 avril 2001, à l'âge de 82 ans, est décédé l'Abbé Wildrid Miclette, prêtre, fils de feu Noël Miclette et feu Isabelle Lapointe. Il laisse dans le deuil sa sœur Antoinette, son beau-frère Damien Lapière, 4 neveux et nièces : Rachel Lapière, André Lapière, Marcel Fournier et Lucie Fournier, 4 petits-neveux et nièces, son auxiliaire et amie Dolorès Dufault. La famille recevra les condoléances vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi à compter de midi en l'église St-Noël Chabanel, angle 2e Rue et 2e Avenue, Iberville. Funérailles le samedi 21 avril à 14 h en l'église St-Noël Chabanel. Inhumation à Bedford. Direction des funérailles :

Centre funéraire Oligny & Desrochers Ltée 826, 1ère Rue, Iberville (450) 346-1124 Yvon Desrochers, Président Aimé Vézeau, Directeur

NADEAU, Cécile 1928-2001

À l'hôpital Notre-Dame, le 14 avril 2001, à l'âge de 73 ans, est décédée Cécile Nadeau. Elle laisse dans le deuil ses frères Jules-Aimé (Valentine Béliste), Irène (Gemma Sylvain), André (Jeanne D'Arc Nadeau) et Marc-Henri (Denise Charest), ses sœurs Annette (Fernand Gilbert), Soeur Madeleine (communauté des Soeurs Grises), Angéline (André Lemaire), Ghyslène (André Robitaille) et Lucille (Charles Laverdière) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousins, parents et amis. Elle sera exposée au Centre funéraire Alfred Dallaire inc. 2159, boul. St-Martin E., Duvernay, Laval le vendredi 20 avril de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, le samedi 21 avril à partir de 11 h, suivi des funérailles en l'église St-Maurice, 1962 rue Yvry, Duvernay, Laval, à 14 h. Inhumation et mise en croupe, après les funérailles, au Mausolée St-Martin, 2159 boul. St-Martin E., Duvernay, Laval.

SIROIS, William

La famille a le regret de vous annoncer le décès de M. William Sirois, A Hull, le 6 2001, est décédé à l'âge de 82 ans, M. William Sirois. Il était l'époux de feu Mme Marie Adèle Delaney. Il laisse dans le deuil trois fils: Normand (Louise Brulé) de Aylmer, Jean (Mireille Paquette) de Hull et Alain (Pauline Rivard) de Lennoxville: une sœur Cécile de Montréal; deux frères: Léo (Yolande Doucet) de Laval et Réjean (Thérèse Fergusson) de VanBuren Main, U.S.A.; trois belles-sœurs: Laurente Levesque du Nouveau-Brunswick, Florence Delaney de Montréal et Cora Cyr de VanBuren Main U.S.A.. Il laisse aussi six petits-enfants: Charles-André, Olivier, Alexandra, Camille, Noémie et Esther ainsi que plusieurs neveux et nièces. Direction des funérailles: Complexe funéraire de la Petite-Nation Shields et Fils inc 101, rue Principale, St-André-Avellin Les funérailles auront lieu le samedi 21 avril 2001, à 11 h, en l'église St-Sauveur des Monts suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. Parents et ami(e)s sont invités à se joindre à la famille. Pour vos messages de sympathies par courriel: www.maisonfuneraireshields.qc.ca ou par télécopieur: 819-983-6865.

ST-JACQUES, Claire Marcotte 1927-2001

À L'Annonciation, le 16 avril 2001, à l'âge de 73 ans, est décédée Mme Claire Marcotte, épouse de M. Louis St-Jacques. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, Louise (Mario Grégoire), André, deux petites-filles, Sophie et Claudia, son frère Claude et ses sœurs, Albina, Marie-Paule et Jacqueline, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces et autres parents et amis. Elle fut confiée au salon funéraire Guay inc. 495, Boileau, L'Annonciation Les funérailles auront lieu en l'église L'Ascension le samedi 21 avril à 11 h, la famille sera présente à l'église à compter de 10 h 30. Cimetière L'Ascension. S.v.p., des dons aux Soins palliatifs de l'hôpital de l'Annonciation, 1525, Principal Nord, L'Annonciation, JOT 170 seraient appréciés.

TREMBLAY, Alette Didier

À son domicile de Sillery, le 16 avril 2001, supportée de l'amour et de l'attention des siens, est décédée dame Alette Didier. Ceux et celles qui l'ont côtoyée pendant sa dernière maladie, conserveront un souvenir impérissable de son courage et de sa sérénité. Ceux et celles qui désirent lui exprimer un dernier adieu et rencontrer la famille pourront le faire le vendredi 20 avril de 14 à 17 h et de 19 à 21 h 30 et le samedi 21 avril, de 11 h 30 à 13 h 30 à la Coopérative funéraire du Plateau 693, Nérée-Tremblay Ste-Foy (Québec) Le service religieux sera célébré en l'église Saint-Michel de Sillery, Côte de l'église, Sillery, le samedi 21 avril à 14 h, et de là au crématorium. Les cendres seront ensuite déposées en terre au cimetière Saint-Michel de Shawinigan-Sud. Elle laisse dans le deuil son père Ferdinand (feu Alida Dufour), son époux le Dr René Tremblay, ses enfants : Louise (Guy Lizotte), Marc-André (Chantal Dumouchel), Renée-Claude (Fernand Guillemette), Denis (Manon Jourdain), Jean-François et Michel, ses petits-enfants : Véronique, Stéphanie, Anne-Sophie, Vincent, Katherine, Evelynne, Dominic et Maxime, ses frères et sœurs : Fernande, Charlotte Bossé (feu Edgar Didier), Eugène, Carmelle (Ludger Côté), Georgette (Conrad Sénéchal), Ferdinand (Madeleine Dugas), André (Hélène Roussin), Jean-Guy (Colette Saint-Pierre) et Lise Saint-Pierre (feu François Didier), ses beaux-frères et belles-sœurs : Jacques (Michèle Perron), Raymond, Père Rédempteur, André, Frère de l'Instruction Chrétienne, Paul-Emond, Simon, Maurice (Raymonde Doyon), Pierrette et Thérèse (Réal Gélinas), ainsi que nombreuses tantes, cousins, cousines, neveux et nièces, et de nombreux ami(e)s. Ceux et celles qui voudront communiquer avec la famille, pourront le faire par internet à l'adresse suivante : rgtremblay@sympatico.ca Veuillez compenser l'envoi de fleurs par un don au département d'hématologie du Pavillon Hôtel-Dieu du CHUQ. Direction des funérailles confiée à La Coopérative funéraire du Plateau 693, Nérée-Tremblay Saint-Foy (Québec) G1N 4R8 Tél. : (418) 688-2411, Fax : (418) 688-2414 Courriel : cfp@videotron.net

SWEENEY, Serge 1948-2001

De St-Lambert, le 17 avril 2001, à l'âge de 52 ans, est décédé M. Serge Sweeney, conjoint de Joceline Lemieux. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants, Vick (Marie-Josée Nolet), Vicky, Ian-Sébastien et Nicholas, sa petite-fille Meredith, ses frères et sœurs, Nicole, Suzanne, Fernande, Ronald et Gabriel, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au Centre funéraire Jacques Cartier Urgel Bourgie

1025, St-Laurent Ouest, Longueuil Les funérailles auront lieu le samedi 21 avril à 14 h en la co-cathédrale St-Antoine, angle St-Charles et chemin Chambly, et de là au cimetière Jardins Urgel Bourgie, Rive-Sud. S.v.p., pas de fleurs, des dons à la Fondation de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont, département d'oncologie, 5345, de L'Assomption, bureau 270, Montréal, H1T 4B3, seraient appréciés. Heures des visites: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi à compter de 11 h.

MICLETTE, L'Abbé Wildrid

À Iberville, le 17 avril 2001, à l'âge de 82 ans, est décédé l'Abbé Wildrid Miclette, prêtre, fils de feu Noël Miclette et feu Isabelle Lapointe. Il laisse dans le deuil sa sœur Antoinette, son beau-frère Damien Lapière, 4 neveux et nièces : Rachel Lapière, André Lapière, Marcel Fournier et Lucie Fournier, 4 petits-neveux et nièces, son auxiliaire et amie Dolorès Dufault. La famille recevra les condoléances vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi à compter de midi en l'église St-Noël Chabanel, angle 2e Rue et 2e Avenue, Iberville. Funérailles le samedi 21 avril à 14 h en l'église St-Noël Chabanel. Inhumation à Bedford. Direction des funérailles :

Centre funéraire Oligny & Desrochers Ltée 826, 1ère Rue, Iberville (450) 346-1124 Yvon Desrochers, Président Aimé Vézeau, Directeur

NADEAU, Cécile 1928-2001

À l'hôpital Notre-Dame, le 14 avril 2001, à l'âge de 73 ans, est décédée Cécile Nadeau. Elle laisse dans le deuil ses frères Jules-Aimé (Valentine Béliste), Irène (Gemma Sylvain), André (Jeanne D'Arc Nadeau) et Marc-Henri (Denise Charest), ses sœurs Annette (Fernand Gilbert), Soeur Madeleine (communauté des Soeurs Grises), Angéline (André Lemaire), Ghyslène (André Robitaille) et Lucille (Charles Laverdière) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousins, parents et amis. Elle sera exposée au Centre funéraire Alfred Dallaire inc. 2159, boul. St-Martin E., Duvernay, Laval le vendredi 20 avril de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, le samedi 21 avril à partir de 11 h, suivi des funérailles en l'église St-Maurice, 1962 rue Yvry, Duvernay, Laval, à 14 h. Inhumation et mise en croupe, après les funérailles, au Mausolée St-Martin, 2159 boul. St-Martin E., Duvernay, Laval.

SIROIS, William

La famille a le regret de vous annoncer le décès de M. William Sirois, A Hull, le 6 2001, est décédé à l'âge de 82 ans, M. William Sirois. Il était l'époux de feu Mme Marie Adèle Delaney. Il laisse dans le deuil trois fils: Normand (Louise Brulé) de Aylmer, Jean (Mireille Paquette) de Hull et Alain (Pauline Rivard) de Lennoxville: une sœur Cécile de Montréal; deux frères: Léo (Yolande Doucet) de Laval et Réjean (Thérèse Fergusson) de VanBuren Main, U.S.A.; trois belles-sœurs: Laurente Levesque du Nouveau-Brunswick, Florence Delaney de Montréal et Cora Cyr de VanBuren Main U.S.A.. Il laisse aussi six petits-enfants: Charles-André, Olivier, Alexandra, Camille, Noémie et Esther ainsi que plusieurs neveux et nièces. Direction des funérailles: Complexe funéraire de la Petite-Nation Shields et Fils inc 101, rue Principale, St-André-Avellin Les funérailles auront lieu le samedi 21 avril 2001, à 11 h, en l'église St-Sauveur des Monts suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. Parents et ami(e)s sont invités à se joindre à la famille. Pour vos messages de sympathies par courriel: www.maisonfuneraireshields.qc.ca ou par télécopieur: 819-983-6865.

ST-JACQUES, Claire Marcotte 1927-2001

À L'Annonciation, le 16 avril 2001, à l'âge de 73 ans, est décédée Mme Claire Marcotte, épouse de M. Louis St-Jacques. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, Louise (Mario Grégoire), André, deux petites-filles, Sophie et Claudia, son frère Claude et ses sœurs, Albina, Marie-Paule et Jacqueline, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces et autres parents et amis. Elle fut confiée au salon funéraire Guay inc. 495, Boileau, L'Annonciation Les funérailles auront lieu en l'église L'Ascension le samedi 21 avril à 11 h, la famille sera présente à l'église à compter de 10 h 30. Cimetière L'Ascension. S.v.p., des dons aux Soins palliatifs de l'hôpital de l'Annonciation, 1525, Principal Nord, L'Annonciation, JOT 170 seraient appréciés.

TREMBLAY, Alette Didier

À son domicile de Sillery, le 16 avril 2001, supportée de l'amour et de l'attention des siens, est décédée dame Alette Didier. Ceux et celles qui l'ont côtoyée pendant sa dernière maladie, conserveront un souvenir impérissable de son courage et de sa sérénité. Ceux et celles qui désirent lui exprimer un dernier adieu et rencontrer la famille pourront le faire le vendredi 20 avril de 14 à 17 h et de 19 à 21 h 30 et le samedi 21 avril, de 11 h 30 à 13 h 30 à la Coopérative funéraire du Plateau 693, Nérée-Tremblay Ste-Foy (Québec) Le service religieux sera célébré en l'église Saint-Michel de Sillery, Côte de l'église, Sillery, le samedi 21 avril à 14 h, et de là au crématorium. Les cendres seront ensuite déposées en terre au cimetière Saint-Michel de Shawinigan-Sud. Elle laisse dans le deuil son père Ferdinand (feu Alida Dufour), son époux le Dr René Tremblay, ses enfants : Louise (Guy Lizotte), Marc-André (Chantal Dumouchel), Renée-Claude (Fernand Guillemette), Denis (Manon Jourdain), Jean-François et Michel, ses petits-enfants : Véronique, Stéphanie, Anne-Sophie, Vincent, Katherine, Evelynne, Dominic et Maxime, ses frères et sœurs : Fernande, Charlotte Bossé (feu Edgar Didier), Eugène, Carmelle (Ludger Côté), Georgette (Conrad Sénéchal), Ferdinand (Madeleine Dugas), André (Hélène Roussin), Jean-Guy (Colette Saint-Pierre) et Lise Saint-Pierre (feu François Didier), ses beaux-frères et belles-sœurs : Jacques (Michèle Perron), Raymond, Père Rédempteur, André, Frère de l'Instruction Chrétienne, Paul-Emond, Simon, Maurice (Raymonde Doyon), Pierrette et Thérèse (Réal Gélinas), ainsi que nombreuses tantes, cousins, cousines, neveux et nièces, et de nombreux ami(e)s. Ceux et celles qui voudront communiquer avec la famille, pourront le faire par internet à l'adresse suivante : rgtremblay@sympatico.ca Veuillez compenser l'envoi de fleurs par un don au département d'hématologie du Pavillon Hôtel-Dieu du CHUQ. Direction des funérailles confiée à La Coopérative funéraire du Plateau 693, Nérée-Tremblay Saint-Foy (Québec) G1N 4R8 Tél. : (418) 688-2411, Fax : (418) 688-2414 Courriel : cfp@videotron.net

SWEENEY, Serge 1948-2001

De St-Lambert, le 17 avril 2001, à l'âge de 52 ans, est décédé M. Serge Sweeney, conjoint de Joceline Lemieux. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants, Vick (Marie-Josée Nolet), Vicky, Ian-Sébastien et Nicholas, sa petite-fille Meredith, ses frères et sœurs, Nicole, Suzanne, Fernande, Ronald et Gabriel, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances au Centre funéraire Jacques Cartier Urgel Bourgie

1025, St-Laurent Ouest, Longueuil Les funérailles auront lieu le samedi 21 avril à 14 h en la co-cathédrale St-Antoine, angle St-Charles et chemin Chambly, et de là au cimetière Jardins Urgel Bourgie, Rive-Sud. S.v.p., pas de fleurs, des dons à la Fondation de l'hôpital Maisonneuve-Rosemont, département d'oncologie, 5345, de L'Assomption, bureau 270, Montréal, H1T 4B3, seraient appréciés. Heures des visites: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi à compter de 11 h.

MICLETTE, L'Abbé Wildrid

À Iberville, le 17 avril 2001, à l'âge de 82 ans, est décédé l'Abbé Wildrid Miclette, prêtre, fils de feu Noël Miclette et feu Isabelle Lapointe. Il laisse dans le deuil sa sœur Antoinette, son beau-frère Damien Lapière, 4 neveux et nièces : Rachel Lapière, André Lapière, Marcel Fournier et Lucie Fournier, 4 petits-neveux et nièces, son auxiliaire et amie Dolorès Dufault. La famille recevra les condoléances vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi à compter de midi en l'église St-Noël Chabanel, angle 2e Rue et 2e Avenue, Iberville. Funérailles le samedi 21 avril à 14 h en l'église St-Noël Chabanel. Inhumation à Bedford. Direction des funérailles :

Centre funéraire Oligny & Desrochers Ltée 826

**Bibliothèque
et Archives
nationales**

Québec 

La Presse
19 avril 2001

Page E8 manquante